



*Proiect transmis și înregistrat la  
Cabinet Secretar General al Sectorului 2  
sub nr. 4326/19.09.2025*

## **HOTĂRÂRE**

*privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”*

Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București, ales în condițiile Legii nr. 115/2015 pentru alegerea autorităților administrației publice locale, pentru modificarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001, precum și pentru modificarea și completarea Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, cu modificările și completările ulterioare, întrunit în ședință \_\_\_\_\_, astăzi, \_\_\_\_\_;

*Luând în considerare **proiectul de hotărâre** inițiat de Primarul Sectorului 2 al Municipiului privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”;*

Analizând:

- Referatul de aprobare nr. 4325/19.09.2025 prezentat de Primarul Sectorului 2 al Municipiului București;

- Raportul de specialitate nr. 141985/19.09.2025 prezentat de Direcția Strategie și Fonduri Europene din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Raportul de specialitate nr. 142034/19.09.2025 prezentat de Direcția Juridică din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Avizul Comisiei de Buget-Finanțe, Investiții, Accesarea Fondurilor Europene și Credite Externe din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

- Avizul Comisiei Juridice, Ordine și Liniște Publică, Apărarea Drepturilor Omului și Relații Internaționale din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

- Avizul Comisiei pentru Ecologie, Spații verzi și Protecția Animalelor din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

Având în vedere reglementările cuprinse în:

- Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

- Acordul de Grant dintre Sectorul 2 al Municipiului București și European Urban Initiative (EUI) nr. C2C-2025\_95\_RO\_BUCHARESTD2, înregistrat cu nr. 141112/18.09.2025 pentru implementarea proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, cu modificările și completările ulterioare și anexele acestuia.

IZAT  
Schimb  
AR GENERAL

*În temeiul art. 139 alin. (1) coroborat cu art. 166 alin. (2) lit. o) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;*

*În urma stabilirii rezultatului votului valabil exprimat,*

## **HOTĂRĂȘTE**

**Art.1.** Se aprobă participarea și desfășurarea activităților de către Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, conform Acordului de Grant dintre Sectorul 2 al Municipiului București și European Urban Initiative, prezentat în Anexa, care cuprinde 55 pagini și face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2** Se aprobă bugetul total al proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia” în valoare de 9704 Euro, din care valoarea alocată Sectorului 2 al Municipiului București este în cuantum de 6204 Euro, respectiv 31526,25 lei, inclusiv TVA (conform curs InforEuro, luna iulie 2025), valoare eligibilă în proporție de 100%.

**Art.3.** Se aprobă preluarea de către Sectorul 2 al Municipiului București a tuturor cheltuielilor neeligibile care pot apărea în perioada de implementare.

**Art.4.** Se împuternicește Primarul Sectorului 2 al Municipiului București să semneze toate actele necesare în numele Sectorului 2 al Municipiului București în vederea implementării în bune condiții a proiectului.

**Art.5.** Autoritatea executivă a Sectorului 2 al Municipiului București și compartimentele de resort din cadrul aparatului de specialitate al Primarului vor asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

**Art.6.** Prezenta hotărâre se publică integral în Monitorul Oficial al Municipiului București.

VIZAT  
fără schimbare  
SECRETAR GENERAL

INIȚIATOR  
PRIMAR,  
RAREȘ HOPINCA



AVIZEAZĂ PENTRU LEGALITATE  
SECRETAR GENERAL AL SECTORULUI 2,  
ELENA NIȚĂ

A handwritten signature in blue ink, corresponding to the name Elena Niță.

Hotărâre nr. \_\_\_\_\_

București, \_\_\_\_\_

*Prezenta Hotărâre conține un număr de \_\_\_ pagini, inclusiv anexa, și a fost adoptată de Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București în ședința \_\_\_\_\_ din data de \_\_\_\_\_ cu respectarea prevederilor art. 140 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.*

**PROIECT CITY-TO-CITY EXCHANGE**  
**ÎNTRE SECTORUL 2 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ȘI**  
**ORAȘUL TALLINN, ESTONIA**  
**ACORD DE GRANT**  
**SECTORUL 2 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ȘI EUROPEAN**  
**URBAN INITIATIVE**

**PRIMAR**  
**RAREȘ HOPINCĂ**



VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

**INITIATIVA URBANĂ EUROPEANĂ  
ACȚIUNI INOVATIVE**

**Condiții speciale ale Acordului de  
Grant**

pentru implementarea schimburilor de  
experiență între orașe

**CC2C-2025\_95\_RO\_BUCHARESTD2  
BUCUREȘTI D2 – TALLINN**

**SCHIMB DE EXPERIENȚE PRIVIND RENOVAREA  
APROFUNDATĂ A CLĂDIRILOR GENERATĂ DE  
SCHIMBĂRILE CLIMATICE,  
ÎN CADRUL STRATEGIEI DE DEZVOLTARE  
URBANĂ DURABILĂ**



Co-funded by  
the European Union



VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p align="center"><b>Condiții speciale ale Acordului de Grant</b> pentru implementarea unui schimb de experiență între orașe</p>	<p align="center"><b>Particular Conditions of the Grant Agreement</b> for the implementation of a city-to-city exchange</p>
<p align="center"><b>C2C-2025_95_RO_BUCHARESTD2</b></p> <p align="center"><b>BUCUREȘTI D2 - TALLINN</b></p> <p align="center"><b>SCHIMB DE EXPERIENȚE PRIVIND RENOVAREA APROFUNDATĂ A CLĂDIRILOR GENERATĂ DE SCHIMBĂRILE CLIMATICE, ÎN CADRUL STRATEGIEI DE DEZVOLTARE URBANĂ DURABILĂ</b></p>	
<p align="center">în cadrul <b>Inițiativei Urbane Europene – Consolidarea Capacităților (EUI-CB)</b></p>	<p align="center">in the framework of <b>the European Urban Initiative – Capacity Building (EUI-CB)</b></p>

<p align="center"><b>Între</b></p> <p><b>Regiunea Hauts-de-France (Entitate Mandatată)</b>, Hôtel de Région, 151, avenue du Président Hoover, 59555 LILLE Cedex, Franța, acționând în calitate de Entitate Mandatată a Inițiativei Urbane Europene (denumită în continuare „Entitatea Mandatată”)</p> <p align="center"><b>și</b></p>	<p align="center"><b>Between the</b></p> <p><b>Région Hauts-de-France (Entrusted Entity)</b>, Hôtel de Région, 151, avenue du Président Hoover, 59555 LILLE Cedex, France, acting as the Entrusted Entity of the European Urban Initiative (hereinafter referred to as “Entrusted Entity”)</p> <p align="center"><b>And</b></p>
<p align="center"><b>BUCURERȘTI SECTOR 2, Str. Chiristigiilor nr. 11-13, 021561, București</b></p>	
<p>În calitate de Beneficiar Principal (denumit în continuare „Beneficiar”).</p>	<p>Acting as Main Beneficiary (hereafter referred to as “Beneficiary”).</p>
<p align="center"><b>TALLINN CITY, Vabaduse väljak 7, 15199, Põhja-Eesti, Estonia</b></p>	
<p>Acționând în calitate de Partener (denumit în continuare „Partener”, individual și „Parteneri” colectiv).</p>	<p>Acting as a Peer (hereafter referred to as “Peer” individually, “Peers” collectively).</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<p>Aceste Condiții Speciale ale Acordului de Grant (denumit în continuare „Acordul”) stabilesc termenii juridici obligatorii privind finanțarea, implementarea și gestionarea proiectului</p> <p><b>C2C-2025_95_RO_BUCHARESTD2 BUCUREȘTI D2 – TALLINN SCHIMB DE EXPERIENȚE PRIVIND RENOVAREA APROFUNDATĂ A CLĂDIRILOR GENERATĂ DE SCHIMBĂRILE CLIMATICE ÎN CADRUL STRATEGIEI DE DEZVOLTARE URBANĂ DURABILĂ.</b></p> <p>Condițiile Speciale se aplică fără a aduce atingere prevederilor din Condițiile Generale ale prezentului Acord de Grant.</p> <p>Părțile la prezentul Acord convin următoarele:</p>	<p>These Particular Conditions of the Grant Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) set out the legally binding terms related to the funding, implementation, and management of <b>C2C-2025_95_RO_BUCHARESTD2 BUCHAREST D2 - TALLINN EXCHANGE ON CLIMATE-DRIVEN DEEP BUILDING RENOVATION WITHIN THE SUD FRAMEWORK.</b></p> <p>The Particular Conditions apply without prejudice to the provisions of the General Conditions of this Grant Agreement.</p> <p>The parties to this Agreement hereby agree as follows:</p>
<p style="text-align: center;"><b>Articolul 1 Obiectul Acordului</b></p> <p>1. Prezentul acord stabilește drepturile și obligațiile Entității Mandatate, ale Beneficiarului și ale Partenerilor, precum și termenii și condițiile aplicabile grantului acordat acestora pentru implementarea activității intitulată</p> <p><b>C2C-2025_95_RO_BUCHARESTD2 BUCUREȘTI D2 - TALLINN SCHIMB DE EXPERIENȚE PRIVIND RENOVAREA APROFUNDATĂ A CLĂDIRILOR GENERATĂ DE SCHIMBĂRILE CLIMATICE, ÎN CADRUL STRATEGIEI DE DEZVOLTARE URBANĂ DURABILĂ,</b> astfel cum sunt descrise în Fișa de Proiect (Anexa 2).</p> <p>2. Durata activității va fi de maximum 5 luni, calculată de la data notificării deciziei de aprobare.</p> <p>3. Următoarele documente sunt anexate la prezentele Condiții Speciale și fac parte integrantă din Acord:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 1 Subject of the Agreement</b></p> <p>1. This Agreement sets out the rights and obligations of the Entrusted Entity, the Beneficiary, and the Peers, and the terms and conditions applicable to the grant awarded to the beneficiaries for implementing the activity entitled <b>C2C-2025_95_RO_BUCHARESTD2 BUCHAREST D2 - TALLINN EXCHANGE ON CLIMATE-DRIVEN DEEP BUILDING RENOVATION WITHIN THE SUD FRAMEWORK,</b> as described in the Application Form (Annex 2).</p> <p>2. The duration of the activity will be up to 5 months as of date of notification of the approval decision.</p> <p>3. The following documents are annexed to these Particular Conditions and form an integral part of the Agreement:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The General Conditions (Annex 1),</li> <li>- the Application Form (Annex 2),</li> <li>- the Approval Decision (Annex 3).</li> </ul>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<ul style="list-style-type: none"> <li>- Condițiile Generale (Anexa 1)</li> <li>- Fișa de Proiect (Anexa 2),</li> <li>- Decizia de aprobare (Anexa 3).</li> </ul> <p>Beneficiarul și Partenerul (Partenerii) declară că au luat cunoștință de toate documentele menționate mai sus.</p>	<p>The Beneficiary and the Peer(s) declare that they have read all the above documents.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Articolul 2</b> <b>Acordarea grantului</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. În conformitate cu decizia de aprobare, grantul este acordat Beneficiarului și Partenerilor pentru implementarea activității, sub forma unei sume forfetare.</li> <li>2. Suma maximă a grantului alocat acestui schimb de experiențe interurban în cadrul activității, sub formă de finanțare FEDR, astfel cum este definită în Fișa de Proiect, este de <b>9 704,00 EUR</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Suma maximă a grantului alocat Beneficiarului în cadrul activității, sub formă de finanțare din FEDR, astfel cum este stabilită în Fișa de Proiect, este de <b>6.204,00 EUR</b>.</li> <li>(b) Suma maximă a grantului alocat Partenerului în cadrul activității sub formă de finanțare din FEDR, astfel cum este stabilită în Fișa de Proiect, este de <b>3.500,00 EUR</b>.</li> </ul> </li> <li>3. Condițiile și cerințele privind acordarea grantului sunt definite în Condițiile Generale ale Acordului de Grant (Anexa 1 la prezentul document, articolul 4).</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Award of grant</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In accordance with the approval decision, the grant is respectively awarded to the Beneficiary and the Peers for the implementation of the activity in the form of a lump sum.</li> <li>2. The maximum amount of the grant allocated to this city-to-city exchange within the activity as ERDF financing, and as set out in the Application Form is <b>EUR 9,704.00</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The maximum amount of the grant allocated to the Beneficiary within the activity as ERDF financing, and as set out in the Application Form is <b>6,204.00</b>.</li> <li>(b) The maximum amount of the grant allocated to the Peer within the activity as ERDF financing, and as set out in the Application Form is <b>EUR 3,500.00</b>.</li> </ul> </li> </ol> <p>Conditions and requirements for award of grant are defined in the General Conditions of the Grant Agreement (Annex 1 of the present document, Article 4).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Articolul 3</b> <b>Semnarea și intrarea în vigoare a Acordului</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Condițiile Speciale ale Acordului trebuie semnate de Beneficiar, de Parteneri și de Entitatea Mandatată.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Signatures and entry into force of the Agreement</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Particular Conditions of the agreement must be signed by the</li> </ol>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<p>2. Condițiile Speciale vor fi semnate mai întâi de Entitatea Mandată. Documentul va fi transmis prin e-mail Beneficiarului, care are responsabilitatea de a-l distribui Partenerilor.</p> <p>3. Beneficiarul este responsabil de transmiterea Condițiilor Speciale, semnate în mod corespunzător, către Inițiativă, fie prin încărcarea acestora în sistemul EEP, fie prin transmiterea lor prin e-mail la adresa <a href="mailto:capacitybuilding@urban-initiative.eu">capacitybuilding@urban-initiative.eu</a>, în cazul în care sistemul EEP nu este încă operațional.</p> <p>4. Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării de către ultima parte.</p>	<p>Beneficiary, Peers and by the Entrusted Entity.</p> <p>2. The Particular Conditions will be first signed by the Entrusted Entity. This document will be sent by email to the Beneficiary who is responsible for sharing it to the Peers.</p> <p>3. The Beneficiary is responsible for sharing the duly signed Particular Conditions to the Initiative, either by uploading them on the EEP or by sharing them via email at <a href="mailto:capacitybuilding@urban-initiative.eu">capacitybuilding@urban-initiative.eu</a> if the EEP system is not yet operational.</p> <p>4. This Agreement will enter into force on the day of signature by the latest party.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



## Semnăturile părților

### Pentru entitatea mandatată:

Subsemnatul, accept conținutul și dispozițiile prezentului Acord de Grant, inclusiv Condițiile Speciale și Condițiile Generale.

Confirm, de asemenea, că sunt în mod oficial împuternicit să semnez prezentul Acord de Grant.

### For the Entrusted Entity:

I hereby accept the contents and provisions of the Grant Agreement, including the Particular and General Conditions.

I also confirm to be officially entitled to sign this Grant Agreement.

Numele și prenumele semnatarului  
Name and surname of the signatory

**Anne WETZEL**

Funcția semnatarului  
Function of the signatory

**Directrice Europa**

Numele organizației  
Name of the organisation

**Conseil Régional Hauts-de-France**

Semnătură (și ștampilă, dacă este disponibilă)  
Signature (and stamp, if available)

.....

Locul și data  
Place and date :

Lille, .....

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<p><b>Pentru Beneficiar:</b></p> <p>Subsemnatul, accept conținutul și dispozițiile prezentului Acord de Grant, inclusiv Condițiile Speciale și Condițiile Generale.</p> <p>Confirm, de asemenea, că sunt în mod oficial împuternicit să semnez prezentul Acord de Grant.</p>	<p><b>For the Beneficiary:</b></p> <p>I hereby accept the contents and provisions of the Grant Agreement, including the Particular and General Conditions.</p> <p>I also confirm to be officially entitled to sign this Grant Agreement.</p>
<p>Numele și prenumele semnatarului Name and surname of the signatory .....</p> <p>Funcția semnatarului Function of the signatory .....</p> <p>Numele organizației Name of the organisation .....</p> <p>Semnătură (și ștampilă, dacă este disponibilă) Signature (and stamp, if available) .....</p> <p>Locul și data Place and date : .....</p>	

VIZAT  
 spre neschimbare  
 SECRETAR GENERAL

<p><b>Pentru partener:</b></p> <p>Subsemnatul, accept conținutul și dispozițiile prezentului Acord de Grant, inclusiv Condițiile Speciale și Condițiile Generale.</p> <p>Confirm, de asemenea, că sunt în mod oficial împuternicit să semnez prezentul Acord de Grant.</p>	<p><b>For the Peer:</b></p> <p>I hereby accept the contents and provisions of the Grant Agreement, including the Particular and General Conditions.</p> <p>I also confirm to be officially entitled to sign this Grant Agreement.</p>
<p>Numele și prenumele semnatarului Name and surname of the signatory</p> <p>Funcția semnatarului Function of the signatory</p> <p>Numele organizației Name of the organisation Office</p> <p>Semnătură (și ștampilă, dacă este disponibilă) Signature (and stamp, if available)</p> <p>.....</p> <p>Locul și data Place and date:</p>	<p>RAIDO ROOP</p> <p>City Strategy Director</p> <p>Tallinn Strategic Management</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<b>ANEXA 1</b> Condiții Generale ale Acordului de Grant	<b>ANNEX 1</b> General Conditions of the Grant Agreement
<b>ANEXA 2</b> Ultima Fișă de Proiect aprobată	<b>ANNEX 2</b> Latest approved Application Form
<b>ANEXA 3</b> Decizia de aprobare	<b>ANNEX 3</b> Approval notification



Co-funded by  
the European Union



Les Arcuriales, 45D rue de Tournai, 7th floor, 59000 Lille - France  
info@urban-initiative.eu - www.urban-initiative.eu

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



**EUROPEAN  
U R B A N  
I N I T I A T I V E**

**EUROPEAN URBAN INITIATIVE  
- INNOVATIVE ACTIONS**

**General Conditions of the Grant  
Agreement**

**for the implementation of city-to-city  
exchanges**

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



Co-funded by  
the European Union



Région  
Hauts-de-France

<p><b>Conditions Générales de la Convention De Subvention</b> pour la mise en œuvre des city-to-city exchanges</p>	<p><b>General Conditions of the Grant Agreement</b> for the implementation of city-to-city exchanges</p>
<p>dans le cadre de l'Initiative Urbaine Européenne – Renforcement des Capacités (EUI-CB)</p>	<p>in the framework of the European Urban Initiative – Capacity Building (EUI-CB)</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

Définitions et abréviations	Definitions and abbreviations
<p>Dans le cadre de cette Convention, les mots et abréviations suivants auront les significations suivantes :</p> <p><b>Autorités de l'Initiative :</b> L'Entité Mandatée (y compris le Secrétariat Permanent), la Commission Européenne et l'Autorité Comptable.</p> <p><b>Bénéficiaire (Principal) :</b> autorité urbaine qui a initié le Dossier de candidature pour le city-to-city exchange et qui sera au cœur de l'échange. Le Bénéficiaire est juridiquement et financièrement responsable de l'achèvement conforme de ses propres activités et obligations vis-à-vis de l'Entité mandatée. Le Bénéficiaire n'assume aucune responsabilité juridique ou financière à l'égard des pairs vis-à-vis de l'Entité mandatée.</p> <p><b>Budget :</b> le budget du projet tel qu'il est défini dans le Dossier de candidature et figurant à l'Annexe 2 de cette Convention.</p> <p><b>Décision d'approbation :</b> la décision d'approbation du Comité de Sélection datée et transmise par notification d'approbation telle que figurant à l'Annexe 3 de cette Convention.</p> <p><b>Dossier de candidature :</b> le Dossier de candidature, défini dans l'Annexe 2 de cette Convention, ainsi que les modifications du Dossier de candidature qui sont approuvées par les autorités de l'Initiative.</p> <p><b>Durée de l'activité :</b> La période de déroulement de l'activité telle que définie par la date de la notification de la décision d'approbation. La durée maximale est de 5 mois à compter de la notification de l'attribution.</p> <p><b>City-to-city exchange :</b> l'activité réalisée par le Bénéficiaire et les Pairs, pour laquelle ces derniers reçoivent une subvention individuelle, comme définie dans les Conditions Particulières de la Convention de Subvention. L'activité consiste en des</p>	<p>For the purpose of this Agreement, the following words and abbreviations shall have the following meanings:</p> <p><b>Activity Duration:</b> the term of the activity commencing on the date of the notification of approval decision. The maximum activity duration is 5 months, starting from the date of the notification of approval.</p> <p><b>Application Form:</b> the Application Form as set out in Annex 2 of this Agreement together with any amendments to the Application Form which are approved by the Initiative authorities. The Application Form includes the budget template uploaded with the application.</p> <p><b>Approval decision:</b> the approval decision dated and communicated through an approval notification as set out in Annex 3 of this Agreement.</p> <p><b>Beneficiary (Main):</b> the urban authority that has initiated the application for a city-to-city exchange and who is the main focus of the said exchange. The Beneficiary is legally and financially responsible for the compliant achievement of its own activities and obligations vis-à-vis the Entrusted Entity. The Beneficiary bears no legal or financial responsibility for the Peers vis-à-vis the Entrusted Entity.</p> <p><b>Budget:</b> the budget for the activity as set out in the Application Form and in Annex 2 of this Contract.</p> <p><b>City-to-city exchange:</b> the activity carried out by the Beneficiary and the Peers, for which they will receive an individual grant, as defined in the Particular Conditions of the Grant Agreement. The activity consists of in-person visits or online exchanges carried out among groups of two or three cities.</p> <p><b>Electronic Exchange Platform (EEP):</b> online platform to be used by the</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

visites en personne ou des échanges en ligne entre des groupes de deux ou trois villes.

**Evènement final :** la dernière visite effectuée dans le cadre du city-to-city exchange. L'évènement final doit être conclu d'ici la date la fin de l'activité et déclenche la Phase de Reporting.

**Guide EUI-CB :** dernière version publiée du guide de l'Initiative EUI-CB.

**Initiative :** l'Initiative Urbaine Européenne (EUI).

**Pair(s) :** autorités urbaines nommées dans le Formulaire de Candidature en tant que pairs. Les Pairs participent à la discussion sur les défis du bénéficiaire, à partir de leurs propres expériences. Ils assument les responsabilités juridiques et financières vis-à-vis de l'Entité Mandatée.

**Partie(s) prenante(s) :** les acteurs collaborant avec le Bénéficiaire ou les Pairs qui peuvent être invités par eux à participer à l'activité. Ils ne font pas partie du personnel des autorités urbaines participantes. L'attribution d'une partie de la subvention est laissée à la discrétion du Pair ou du Bénéficiaire concerné. Leur participation et leurs obligations ne sont pas couvertes par la présente Convention de subvention et relèvent de la responsabilité de l'autorité urbaine qui les invite à participer à l'activité.

**Phase de Reporting :** phase de 30 jours calendaires à compter de la date de déroulement de l'évènement final, au cours de laquelle le Bénéficiaire et les Pairs devront fournir les justifications requises (Rapport de suivi et Formulaires de Remboursement) pour prouver qu'ils ont correctement achevé l'activité. L'achèvement correct de la phase de Reporting déclenche le paiement de la subvention au Bénéficiaire et au(x) Pair(s) après validation de l'initiative. Après le dernier jour de la phase de Reporting, les Bénéficiaire(s) et les Pair(s) ne peuvent plus réclamer leur subvention.

Beneficiary and the Peer(s) to generate and submit the Application Form, and Follow-up Report and Reimbursement Forms. Disclaimer: applications and the Reporting Phase will first be carried out manually and jointly with the Initiative, before the EEP is fully operational.

**EUI-CB Guidance:** the latest published version of the EUI-CB Guidance for the city-to-city exchanges.

**Final event:** the last visit carried out within the city-to-city exchange. The final event must be concluded by the end date of the activity and triggers the Reporting Phase.

**Follow-up Report (Report):** a document reporting how the activity was implementing and including the following information: participants, objectives of the exchanges, agenda of the event(s), current situation and challenges, expected impact from the city-to-city exchange, key takeaways/recommendations for Beneficiary to tackle the challenges and any follow-up actions proposed. The document has to be written in English and has to be submitted 30 calendar days after the last event of the exchange on the EEP system.

**Grant:** the maximum ERDF financing allocated to the activity in accordance with the Application Form. The Beneficiary and Peer(s) will each receive a grant, as defined in the Particular Conditions, which will be paid as individual payments to each organisation.

**Initiative:** the European Urban Initiative (EUI).

**Initiative Authorities:** the Entrusted Entity (including the Permanent Secretariat), the European Commission and the Accounting Authority.

**Peer(s):** urban authorities named in the Application Form as peers. Peers participate in the discussion on the challenges of the Beneficiary, based on their own experiences. They bear legal

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p><b>Plateforme d'Echange Electronique (EEP) :</b> Plateforme en ligne à utiliser par le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) pour générer et soumettre le Formulaire de Candidature, le Rapport de Suivi et les Formulaire de Remboursement (« EEP » dans le reste du document). <u>Attention</u> : les applications et la phase de Reporting seront effectuées dans un premier temps manuellement et conjointement avec l'Initiative, avant que la EEP ne soit complètement opérationnelle.</p> <p><b>Rapport de suivi :</b> un document décrivant la manière dont l'activité a été mise en œuvre et comprenant les informations suivantes : participants, objectifs de l'échange, ordre du jour de l'événement (des événements), situation actuelle et défis, impact attendu du city-to-city exchange, principales conclusions/recommandations pour le bénéficiaire afin de relever les défis et toutes les actions de suivi proposées. Le document doit être rédigé en anglais et soumis 30 jours calendaires après le dernier événement de l'échange sur le système EEP.</p> <p><b>Subvention :</b> le financement maximal du FEDER alloué à l'activité conformément au Dossier de candidature. Le Bénéficiaire et les Pairs recevront chaque une subvention, comme défini dans les Conditions Particulières, qui sera payée par paiement individuel à chaque institution.</p>	<p>and financial responsibilities vis-à-vis the Entrusted Entity.</p> <p><b>Reporting Phase</b> Time period of 30 calendar days from the date of the final event during which Beneficiary (Main) is requested to submit requested justifications (the Report and Reimbursement Form) to the Initiative for validation. The correct completion of the Reporting Phase triggers payment of the grant to the Beneficiary and Peers after validation from the Initiative. After the last day of the Reporting Phase, Beneficiary and Peers may not claim their grant.</p> <p><b>Stakeholder(s):</b> actors collaborating with the Beneficiary or the Peers which can be invited by them to participate to the activity. They are not part of the staff of the participating urban authorities. Their allocation of part of the grant will be at the discretion of the relevant Peer or Beneficiary inviting them. Their involvement and obligations are not covered by this Grant Agreement and is the responsibility of the urban authority inviting them to participate to the activity.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CHAPITRE 1 – GENERAL	CHAPTER 1- GENERAL
----------------------	--------------------

<p style="text-align: center;"><b>Article 1</b> <b>Cadre juridique</b></p> <p>Cette Convention est conclu sur la base des normes suivantes qui constituent le cadre juridique applicable aux droits et obligations des parties, ces dernières s'engageant à respecter les dispositions applicables définies dans ce cadre :</p> <p>Règlement (UE) 2021/1060 du Parlement Européen et du Conseil du 24 juin 2021 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 1</b> <b>Legal framework</b></p> <p>This Agreement is concluded based on the following rules which constitute the legal framework applicable to the rights and obligations of the parties and the parties agree to comply with the applicable terms set out therein:</p> <p>Regulation (EU) 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 laying down common provisions on the European</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>développement régional, au Fonds social européen plus, au Fonds de cohésion, au Fonds pour une transition juste et au Fonds européen pour les affaires maritimes, la pêche et l'aquaculture, et établissant les règles financières applicables à ces Fonds et au Fonds «Asile, migration et intégration», au Fonds pour la sécurité intérieure et à l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas ;</p> <p>Règlement (UE) 2021/1058 du Parlement Européen et du Conseil du 24 juin 2021 relatif au Fonds européen de développement régional et au Fonds de cohésion ;</p> <p>Le Règlement (UE, Euratom) N°2018/1046 du Parlement européen et du Conseil du 18 juillet 2018 relatif aux règles financières applicables au budget général de l'Union ;</p> <p>Décision de la Commission C (2021) 9282 final du 16.12.2021 sur le financement de l'Initiative Urbaine Européenne soutenue par le Fonds Européen Développement Régional et l'adoption du programme de travail pour 2021-2022 ;</p> <p>La Délibération n°2022.01052 du Conseil Régional des Hauts-de-France du 23 juin 2022 relative à la gestion indirecte de l'Initiative Urbaine Européenne sur la période 2021-2027 ;</p> <p>La Convention de Contribution entre l'Union Européenne représentée par la Commission Européenne, et le Conseil Régional Hauts-de-France, sous la référence n° 2021CE160AT170, et signée le 29 août 2022 ;</p> <p>Toutes autres législations de l'UE applicables, y compris les législations portant dispositions sur les marchés publics, la concurrence, les aides d'État, le développement durable et la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes et la non-discrimination ;</p>	<p>Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund and the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the "Asylum, Migration and Integration Fund", the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy;</p> <p>Regulation (EU) 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund;</p> <p>Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union;</p> <p>Commission Decision C (2021) 9282 final of 16.12.2021 on the financing of the European Urban Initiative supported by the European Regional Development Fund and the adoption of the work programme for 2021-2022;</p> <p>Deliberation n°2022.01052 of Hauts-de-France Regional Council of the 23rd of June 2022, regarding the indirect management of the European Urban Initiative for the 2021-2027 period;</p> <p>The Contribution Agreement between the European Commission on behalf of the European Union, and the Regional Council –Hauts-de-France, under the reference n° 2021CE160AT170, and signed the 29 August 2022;</p> <p>All other applicable EU legislation, including the legislation laying down provisions on public procurement, on competition, on State aid, on sustainable development and on the promotion of equality between men and women and non-discrimination;</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>Les règles spécifiques à l'Initiative telles que précisées dans le Guide EUI-CB ;</p> <p>Les règles nationales applicables à l'Autorité Urbaine Principale et aux Partenaires du Projet, en l'absence de Règlements ou de dispositions particulières relatives aux fonds ou propres à l'Initiative.</p> <p>En cas de modification de l'un des documents ci-dessus, la dernière version s'applique.</p>	<p>The Initiative-specific rules as laid down in the EUI-CB Guidance;</p> <p>National rules applicable to the Beneficiary and Partners, in the absence of Regulations or fund-specific rules or Initiative rules.</p> <p>In case of amendment to any of the above documents, the latest version shall apply.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Objet de la Convention</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La présente Convention énonce les droits et obligations de l'Entité Mandatée, du Bénéficiaire et des Pairs, ainsi que les modalités et conditions applicables à la subvention octroyée au Bénéficiaire et aux Pairs pour la mise en œuvre de d'un city-to-city exchange, tel que décrit dans le Dossier de candidature.</li> <li>2. La durée de l'activité est de 5 mois maximum. La date de début d'activité est déterminée par la date de notification de la décision d'approbation de l'activité L'évènement final de l'activité doit intervenir dans les 5 mois suivants la date de notification d'approbation de l'activité.</li> <li>3. A compter de l'évènement final le Bénéficiaire dispose d'un délai de 30 jours calendaires maximum pour réaliser la Phase de Reporting. La Phase de Reporting doit être enclenchée par le Bénéficiaire dans les plus brefs délais après l'évènement final de l'activité.</li> <li>4. Les Conditions Générales et Particulières, le Dossier de candidature, et la décision d'approbation sont parties intégrantes de cette Convention.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Subject of the Agreement</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This Agreement sets out the rights and obligations of the Entrusted Entity and the Beneficiary, and the terms and conditions applicable to the grant awarded to the Beneficiary and Peers for implementing a city-to-city exchange, as described in the Application Form.</li> <li>2. The duration of the activity is a maximum of 5 months. The start date of the activity is determined by the date of notification of the approval decision of the activity. The final event of the activity must take place within 5 months of the notification date of the activity approval.</li> <li>3. From the final event, the Beneficiary has a maximum of 30 calendar days to complete the Reporting Phase. The Reporting Phase must be initiated by the Beneficiary as soon as possible after the final event of the activity.</li> <li>4. The Particular Conditions, the General Conditions, the Application Form and the approval decision constitute an integral part of this Agreement.</li> </ol>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



<p>une situation d'exclusion évoquée ci-dessus.</p> <p>5. La signature de la présente Convention ne garantit aucun droit au versement de la subvention FEDER en l'absence de satisfaction de l'ensemble des étapes de la Phase de Reporting détaillées dans le Guide EUI-CB. Conformément à l'articles 5.2 de cette Convention, l'achèvement avec succès de la Phase de Reporting conditionne le versement de la subvention. En cas d'issue négative de la Phase de Reporting (interrompue ou achevée sans succès), le versement de la subvention est limité à un (aux) montant(s) forfaitaire(s) tel(s) que décrit(s) à l'article 7.1 de la présente Convention.</p>	<p>Stakeholder(s) are not in a situation of exclusion mentioned above.</p> <p>5. The signature of the Agreement does not guarantee any right to the payment of the ERDF grant in the absence of satisfaction of all the steps of the Reporting Phase detailed in the EUI-CB Guidance. In accordance with article 5.2 of this Agreement, the successful completion of the Reporting Phase conditions the payment of the grant. In the event of a negative outcome of the Reporting Phase (interrupted or unsuccessfully completed), the payment of the grant is not completed or limited to a smaller amount of the overall lump sum, as described in article 7.1 of this Agreement.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Conditions et modalités de financement</b></p> <p>1. La subvention est accordée pour la mise en œuvre de l'activité, menée conformément à la dernière version approuvée du Dossier de candidature et aux termes de cette Convention (Conditions Particulières et Générales incluses).</p> <p>2. Le versement de la subvention est conditionné par l'achèvement avec succès de la Phase de Reporting (Chapitre 4 du Guide EUI-CB), qui comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Transmission des Conditions Particulières de la Convention signées</li> <li>○ Les informations sur la composition et les coordonnées du Bénéficiaire et des Pair(s) et coordonnées bancaires renseignées sur l'EEP ou par courrier électronique à <a href="mailto:capacitybuilding@urban-">capacitybuilding@urban-</a></li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Terms of funding</b></p> <p>1. The grant is awarded for the implementation of the activity, to be carried out in accordance with the latest approved version of the Application Form and the terms of the Agreement (including General and Particular Conditions).</p> <p>2. Disbursement of the grant is conditioned by the successful completion of the Reporting Phase (Chapter 4 of EUI-CB Guidance), which includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Provision of the signed Particular Conditions of the Grant Agreement</li> <li>○ Information on the composition and contact details of Beneficiary and Peer(s) and bank account details filled on the EEP system or by email at <a href="mailto:capacitybuilding@urban-initiative.eu">capacitybuilding@urban-initiative.eu</a> if the EEP system is</li> </ul>

<p>initiative.eu si le système EEP n'est pas totalement opérationnel, fourni au stade de la candidature et dans le rapport et le Formulaire de Remboursement de l'Initiative.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Confirmation de la participation et de l'achèvement de chaque tâche à réaliser dans le cadre de l'activité</li> <li>○ Transmission du rapport justificatif à un niveau satisfaisant tel que défini dans les orientations de l'EUI-CB sur le système EEP.</li> <li>○ Remplir le Report et le Formulaire de Remboursement dans le système EEP ou par courrier électronique si le système n'est pas encore opérationnel.</li> </ul> <p>3. Aucun paiement ne sera versé avant le début et après la fin de la Phase de Reporting, qui se conclura 30 jours calendaires après la date de déroulement de l'évènement final.</p> <p>4. Le versement de la subvention est effectué sous réserve de la mise à disposition des fonds par la Commission européenne. En cas d'indisponibilité des fonds, l'Entité Mandatée ne peut être tenue responsable des retards de paiement. Conformément à l'article 74 du règlement (UE) n° 2021/1060, le versement est effectué sous réserve de disponibilité des fonds: Si la Commission Européenne ne libère pas les fonds nécessaires pour le paiement de la subvention, l'Entité Mandatée peut, à sa seule discrétion suspendre le paiement de la subvention, ou mettre fin à cette Convention. Si l'Entité Mandatée exerce ses droits au titre de la présente disposition, toute réclamation par le Bénéficiaire et les Pairs à l'encontre des autorités de l'Initiative, quelle qu'en soit la raison, est exclue.</p>	<p>not fully operational, provided at application stage and in the Report and Reimbursement Form to the Initiative.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Confirmation of participation and completion of each task performed within the activity</li> <li>○ Provision of the satisfactory Report as defined in the EUI-CB Guidance on the EEP system.</li> <li>○ Completion of the Report and Reimbursement Form in the EEP system or via email if the system is not operational.</li> </ul> <p>3. No payment will be made before the start or after the end of the Reporting Phase, which will end 30 calendar days after the date of the final event.</p> <p>4. Disbursement of the grant shall be subject to the condition that the European Commission makes the funds available. In case of non-availability of funds, the Entrusted Entity cannot be deemed responsible for late payments. In accordance with article 74 of Regulation (EU) No 2021/1060, payment is subject to the availability of funds. If the European Commission fails to make the funds available for payment of the grant, the Entrusted Entity can at its sole discretion, withhold payments of the grant, or terminate this Agreement. If the Entrusted Entity exercises its rights under this provision, any claim by the Beneficiary and Peers against the Initiative authorities for whatever reason is excluded.</p>
<p><b>Article 6</b></p>	<p><b>Article 6</b></p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<b>Eligibilité des dépenses</b>	<b>Eligibility of expenditure</b>
<p>1. Le montant forfaitaire est basé sur les coûts unitaires pour les frais de personnel, les frais de déplacement et les indemnités journalières ; il ne sera versé au Bénéficiaire et à ses Pairs que pour les dépenses éligibles. Pour être considéré comme éligible, le montant forfaitaire doit se rapporter à des activités et des coûts réalisés et encourus entre la date officielle d'approbation de la mise en œuvre du city-to-city exchange et la date de déroulement de l'�v�nement final, telle qu'indiquée dans le Formulaire de Candidature et rapportée dans le Formulaire de Remboursement. Pour être considérés comme éligibles, les montants forfaitaires déclarés doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. se rapporter aux �v�nements d'échanges planifiés et réalisés à partir de la date officielle de début et de fin du city-to-city exchange, comme indiqué dans le Dossier de candidature ;</li> <li>b. se rapporter à l'objectif défini dans le Dossier de candidature, qui est nécessaire pour mener à bien l'activité et atteindre les objectifs et les résultats attendus du city-to-city exchange, comme indiqué dans le Dossier de candidature ;</li> <li>c. sont conformes aux règles applicables de l'UE et de l'Initiative stipulées dans les orientations de l'EUI-CB. En l'absence de règles fixées au niveau de l'UE ou de l'Initiative, ou dans les domaines qui ne sont pas r�glement�s avec précision, les règles nationales ou institutionnelles, conformément aux principes de bonne gestion financière, s'appliquent ;</li> <li>d. �tre justifi�es et conformes aux règles applicables de l'UE et de</li> </ul>	<p>1. The lump sum is based on unit costs for Staff cost, Travel and Per Diem; it will only be paid to the Beneficiary and Peers for eligible expenditure. In order to be deemed eligible, the lump sum shall relate to activities and costs which are carried out and incurred between the official date of approval of city-to-city exchange implementation and the date of the final event, as indicated in the Application Form and reported upon in the Reimbursement Form. In order to be deemed eligible, reported lump sums shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. relate to exchange events planned and carried out from the official start date and end date of the city-to-city exchange, as indicated in the Application Form;</li> <li>b. relate to the purpose set out in the Application Form which are necessary for carrying out the activity and achieving the exchange objectives and results, and are included in the budget in the Application Form;</li> <li>c. comply with the applicable EU and Initiative rules stipulated in EUI-CB guidance. In the absence of rules set at EU or Initiative levels or in areas that are not precisely regulated, national or institutional rules, in accordance with the principles of sound financial management, apply;</li> <li>d. be justified and consistent with applicable EU and Initiative rules. In the absence of rules at EU or Initiative level, or in areas which are not precisely regulated, national rules or institutional rules apply, respecting the principles of sound financial management.</li> </ul>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>l'Initiative. En l'absence de règles au niveau de l'UE ou de l'Initiative, ou dans les domaines qui ne sont pas précisément règlementés, les règles nationales ou les règles institutionnelles s'appliquent, dans le respect des principes de bonne gestion financière ;</p> <p>e. être encourues et payées uniquement par le Bénéficiaire ou les Pairs de l'activité, et justifiées par des documents qui permettent leur identification et leur vérification ;</p> <p>2. Conformément aux coûts simplifiés, les options utilisées par l'EUI sont indiquées dans les orientations de l'EUI-CB. Elles comprennent notamment des montants forfaitaires.</p> <p>3. Le non-respect par le Bénéficiaire et/ou le(s) pair(s) des règles énoncées à l'article 6.1 de la présente Convention peut conduire l'Initiative à exclure du budget du city-to-city exchange toute dépense inéligible lors de la phase d'évaluation, et à se réserver le droit de ne pas transférer une partie ou la totalité de la somme forfaitaire après la soumission du Rapport/Formulaire de remboursement.</p>	<p>e. be incurred and paid out by the Beneficiary/ Peer(s) and other stakeholders considered relevant for the exchange topic, and be substantiated by proper evidence allowing identification and checking;</p> <p>2. In line with simplified costs, options in use by EUI are indicated in the EUI-CB Guidance. They notably include lump sums.</p> <p>3. Non-compliance by the Beneficiary and/or Peer(s) with the rules set out in article 6.1 of the present Agreement may lead the Initiative to exclude from the budget of the City to City exchange any ineligible expenditure at the assessment phase, and to reserve the right not to transfer part or whole lump sum after the submission of Report/Reimbursement Form.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Modalités de paiement</b></p> <p>1. Les modalités de paiement seront effectuées comme suit :</p> <p>a. Le montant forfaitaire individuel du Bénéficiaire /Pair correspondant au montant éligible du FEDER contracté est versé dans les 80 jours suivant la soumission et l'approbation du Rapport et du Formulaire de Remboursement.</p> <p>b. Le Rapport / Formulaire de Remboursement est soumis à</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Payment arrangements</b></p> <p>1. Payment arrangements will be made as follows:</p> <p>a. The individual Beneficiary / Peer lump sum corresponding to the eligible amount of the ERDF contracted is paid within 80 days from the submission and approval of the Report and Reimbursement Form.</p> <p>b. The Report and Reimbursement Form shall be submitted to the</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>l'Entité mandatée dans les plus brefs délais après l'évènement final et au plus tard 30 jours calendaires après celui-ci.</p> <p>c. Les paiements aux organisations du Bénéficiaire et aux Pairs se feront uniquement en euros (EUR; €) et seront transférés sur le compte bancaire respectif du Bénéficiaire et des Pairs indiqué par eux dans le Rapport/ Formulaire de Remboursement.</p> <p>d. Conformément à l'article 74 du règlement (UE) n 2021/1060, les paiements de la subvention peuvent être interrompus en partie ou en totalité en cas de non-conformité avec les règles de l'Initiative ou de soupçon d'irrégularité.</p> <p>e. En cas d'échec de la Phase de Reporting, la subvention ne sera pas due par l'Entité Mandatée dans sa totalité si la Phase de Reporting est terminée sans succès (les conditions listées à l'article 5.2 de la présente Convention ne sont pas respectées en tout ou en partie), l'Entité Mandatée se réserve le droit de demander l'achèvement et des correction(s) du Rapport par les Bénéficiaires ou les Pairs afin d'assurer le paiement de la somme forfaitaire couvrant les réalisations et les résultats obtenus dans le cadre des activités menées.</p>	<p>Entrusted Entity as soon as possible after the final event and no later than 30 calendar days after the event.</p> <p>c. Payments to the Beneficiary and Peer organisations will be made in euro (EUR; €) only and transferred to the bank account of each institutions: Beneficiary and Peer(s) specified by them in the Report/Reimbursement Form.</p> <p>d. In compliance with Regulation (EU) 2021/1060, article 74, payments of the grant can be interrupted partially or in full in cases of non-compliance with the Initiative rules or suspicion of an irregularity.</p> <p>e. In case of failure of the Reporting, the grant will not be due in full by the Entrusted Entity if the Reporting Phase is unsuccessfully completed (i.e., the conditions listed in the article 5.2 of the present Agreement are not met partially or entirely), the Entrusted Entity reserves the right to request completion and correction(s) of the Report from Beneficiary or Peers in order to ensure payments of the lump sum covering achieved outputs and results of the carried-out activities.</p>
<p><b>CHAPITRE 3 – DROITS ET OBLIGATIONS</b></p>	<p><b>CHAPTER 3- RIGHTS AND OBLIGATIONS</b></p>
<p><b>Article 8</b>  <b>Responsabilités, représentation des Partenaires du Projet et obligations du Bénéficiaire et des Pairs</b></p>	<p><b>Article 8</b>  <b>Liabilities, representation of Partners and obligations of the Beneficiary and Peers</b></p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>1. Le Bénéficiaire et les Pair(s) garantissent qu'ils peuvent légalement conclure cette Convention.</p> <p>2. Le Bénéficiaire doit fournir à tous les Pairs de l'activité une copie de la version signée de cette Convention.</p> <p>3. Il appartient au Bénéficiaire et au(x) Pair(s) de s'assurer qu'eux ou les Parties Prenantes participantes ne tombent dans aucune des situations d'exclusion prévues par le Règlement (UE, EURATOM) N°2018/1046. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) s'engagent pendant toute la durée de la Convention à informer sans délai l'Entité Mandatée dans le cas où elle aurait connaissance que l'une de ses Parties Prenantes se trouve dans l'une des situations d'exclusion, et à prendre les mesures appropriées pour exclure la Partie Prenante de l'activité.</p> <p>4. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) assument la responsabilité de la mise en œuvre de l'activité:</p> <p>a. Chacun d'entre eux sera responsable de tout défaut, violation, défaillance ou non-respect, par elle-même et/ou par ses Parties Prenantes, des termes de cette Convention. L'Entité Mandatée sera de même responsable pour toute violation ou non-respect de ses obligations découlant de cette Convention ou de toute autre document visé à l'article 1 de la présente Convention. Cette disposition n'affecte pas les responsabilités de tout autre acteur pertinent en vertu du cadre juridique détaillé à l'article 1 de la présente Convention.</p> <p>b. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) sont responsables vis-à-vis de l'Entité Mandatée pour la valeur totale de leur subvention individuelle payée. Si un ordre de recouvrement est émis pour</p>	<p>1. The Beneficiary and Peer(s) guarantee that they have sufficient authority to enter this Agreement.</p> <p>2. The Beneficiary must provide to all Peers of the activity a copy of the signed version of the Grant Agreement.</p> <p>3. It is the responsibility of the Beneficiary and the Peer(s)- to ensure that they or participating Stakeholder(s) do not fall under any of the situations of exclusion provided for in Regulation (EU, EURATOM) N°2018/1046. The Beneficiary and the Peer(s) undertake throughout the duration of the Agreement to inform the Entrusted Entity without delay if it becomes aware that one of the participating Stakeholders in any of the situations of exclusion and takes the appropriate measures to exclude the Stakeholder from the activity.</p> <p>4. The Beneficiary and Peer(s) bear their own responsibility of the activity implementation:</p> <p>a. Each of them will be individually liable for any default, breach, failure, or non-compliance to the provisions of this Agreement by themselves and/or the Stakeholders. The Entrusted Entity will be similarly liable for any breaches or failures to comply with its obligations deriving from this Agreement or from any other document referred to in article 1 of the present Agreement. This provision is without prejudice to the liabilities of other stakeholders involved based on the legal framework detailed in article 1 of the present Agreement.</p> <p>b. The Beneficiary and Peer(s) are individually liable to the Entrusted Entity for the total value of their respective grants paid out. In the</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>le remboursement total ou partiel de la subvention à l'Entité Mandatée, ou à tout organisme identifié par l'Entité Mandatée comme pouvant recevoir ce remboursement, le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) sont responsables du remboursement de la subvention.</p> <p>5. Chaque Bénéficiaire et chaque Pair assume la responsabilité de la mise en œuvre de la partie de l'activité dont ils ont la charge, conformément à la description qui en est faite dans le Dossier de candidature, et d'en sécuriser la durabilité et pérennité après la fin du financement EUI-CB.</p> <p>6. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) sont tenus d'informer l'Entité mandatée, conformément aux exigences du Guide EUI-CB :</p> <p>a. de tous facteurs susceptibles d'affecter négativement (retarder, entraver ou rendre impossible) la mise en œuvre des tâches de l'activité, ainsi que toutes les circonstances susceptibles d'entraîner des modifications mineures ou des ajustements techniques du Dossier de candidature. Les ajustements techniques et les modifications mineurs excluent tous changements qui pourraient avoir un impact sur le montant global de la subvention individuelle, comme les changements de localisation ou de(s) Pair(s) participant(s);</p> <p>b. de tout changement concernant leur statut juridique;</p> <p>c. si un changement dans la situation juridique, financière, technique, organisationnelle ou patrimoniale du Bénéficiaire ou de l'un des Pairs (y compris l'insolvabilité) est susceptible d'affecter substantiellement la mise en œuvre de la Convention ou de remettre en cause la décision d'attribution de la subvention ;</p>	<p>event of a recovery order for full or partial reimbursement of the grant to the Entrusted Entity or such organisation identified by the Entrusted Entity as the party that should receive such reimbursement, the Beneficiary or Peer(s) are responsible for the reimbursement of their respective (part of the) grant.</p> <p>5. Each Beneficiary and each Peer assume responsibility for ensuring the implementation of the part of activity they are responsible for, according to the description in the Application Form, and for securing activity durability and sustainability after the end of the EUI-CB funding.</p> <p>6. The Beneficiary and Peer(s) have to inform the Entrusted Entity according to the requirements of the EUI-CB Guidance:</p> <p>a. of any factors that may adversely affect (delay, hinder or make impossible) the implementation of the activity tasks, as well as all circumstances that may cause minor changes or technical adjustments of the Application Form. Technical adjustments or minor changes exclude any changes that could impact the overall amount of the individual grant, such as changes in location or participating Peer(s);</p> <p>b. of any changes in their legal status;</p> <p>c. if a change to the Beneficiary's or a Peer's legal, financial (including insolvency), technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the Agreement substantially or may call into question the decision to award the grant;</p> <p>d. if costs are reduced, or one of the disbursement conditions ceases to</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>d. si les coûts sont réduits, si l'une des conditions de versement cesse d'être remplie, ou en cas de circonstances qui pourraient conduire l'Entité Mandatée à réduire la subvention ou en exiger le remboursement en tout ou en partie, ou à résilier cette Convention.</p> <p>7. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) doivent se conformer aux règles et délais indiqués dans le Guide EUI-CB en ce qui concerne la soumission du Rapport dans le cadre de l'activité. Dans le cas où le délai de soumission obligatoire n'est pas respecté, ou si la qualité du rapport n'est pas satisfaisante, l'Entité Mandatée peut décider de prendre des mesures correctives pouvant aller jusqu'à la suspension de tout(s) paiement(s) au projet ou à une procédure de recouvrement (cf. article 16 de la présente Convention).</p> <p>8. Outre les obligations de Bénéficiaire et de(s) Pair(s) déjà énoncées en matière de mise en œuvre du projet, ces derniers s'engagent à s'assurer qu'ils se conforment à leurs obligations en termes d'activités de capitalisation, telles que décrites dans le Guide EUI-CB. L'accomplissement de ces tâches fait partie intégrante des obligations du Bénéficiaire et de(s) Pair(s) au titre de la présente Convention. Ces obligations sont :</p> <p>a. Obligations de capitalisation : Coopérer avec l'Expert EUI-CB assigné à l'activité dans ses missions visant à capter les connaissances générées par l'activité, en tirer les leçons et les mettre à disposition d'une audience plus large d'acteurs urbains.</p> <p>9. Le Bénéficiaire et le(s) Pairs veillent à ce que l'activité soit mis en œuvre dans le respect de l'égalité des chances et de la</p>	<p>be fulfilled, or in case of circumstances which may entitle the Entrusted Entity to reduce grant or to demand repayment of the grant wholly or in part or to terminate this Agreement.</p> <p>7. The Beneficiary and Peer(s) will comply with the rules and deadlines described in the EUI-CB Guidance regarding the submission of the Report in the framework of the activity. In case the mandatory submission deadline is not met, or the quality of the report is not satisfactory, the Entrusted Entity may decide to take corrective measures that can include the suspension of any payment(s) to the activity or a recovery procedure (see article 16 of the present Agreement).</p> <p>8. In addition to the obligations of the Beneficiary and Peer(s) already stated in terms of activity implementation, the latter undertakes to ensure that they comply with their obligations in terms of capitalization activities as described in the EUI-CB Guidance. The fulfilment of these tasks is an integral part of the obligations of the Beneficiary and Peer(s) under the present Agreement. Any breach of these obligations may lead to the termination of the Agreement. These obligations are:</p> <p>a. Capitalization obligations: To cooperate with the assigned EUI-CB Expert in his/ her missions to capture the knowledge generated by the activity, draw lessons learnt and make them available to a wider audience of urban actors.</p> <p>9. The Beneficiary and Peer(s) ensure that the activity is implemented in a way that respects equal opportunities and non-discrimination and has no</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>non-discrimination et n'ait pas d'impact nuisible sur l'environnement.</p> <p>10. Le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) doivent utiliser l'EEP dans les conditions décrites à l'article 9.3 de la présente Convention. Pendant le développement de l'EEP, le Bénéficiaire et le(s) Pair(s) devront utiliser les modèles fournis par l'Initiative.</p> <p>11. Le Bénéficiaire et les Pair(s) doivent s'assurer que leur propre organisation, ainsi que celles de leur(s) Partie(s) Prenante(s), prennent toutes les mesures nécessaires pour éviter une situation où l'exécution impartiale et objective des activités EUI-CB est compromise pour des raisons mettant en jeu l'intérêt économique, l'affinité politique ou nationale, la vie familiale ou affective ou tout autre intérêt partagé. Toute situation constitutive d'un conflit d'intérêts ou susceptible de conduire à un conflit d'intérêts lors de l'exécution desdites activités doit être portée par écrit et sans délai à la connaissance de l'Entité Mandatée. Les bénéficiaires prennent immédiatement toutes les mesures nécessaires pour remédier à cette situation. L'Entité Mandatée se réserve le droit de vérifier que les mesures prises sont appropriées et d'exiger que des mesures complémentaires soient prises dans un délai précis.</p> <p>12. L'Entité Mandatée décline toute responsabilité quant aux conséquences qui découlent de la mise en œuvre du projet, de l'utilisation de la subvention et/ou du retrait de la subvention, y compris tout préjudice causé à des tiers. Sauf cas de force majeure, le Bénéficiaire et les Pairs indemnisent l'Entité Mandatée de tout préjudice</p>	<p>harmful impact on the environment. Proactive actions are particularly encouraged and may refer to preferences for low-carbon travel, low-carbon service providers.</p> <p>10. The Beneficiary and Peer(s) have to use the EEP in the conditions described in the article 9.3 of the present Agreement. While the EEP is under development, the Beneficiary and Peer(s) will have to use templates provided by the Initiative.</p> <p>11. The Beneficiary and Peers have to ensure that its own organisation, as well as the Stakeholders' ones, take all necessary measures to prevent any situation where the impartial and objective implementation of EUI-CB activities is compromised for reasons involving economic interest, political or national affinity, family or emotional life or any other shared interest. Any situation constituting or likely to lead to a conflict of interests during the implementation of the said activities shall be notified to the Entrusted Entity, in writing without delay. The beneficiaries shall immediately take all the necessary steps to rectify this situation. The Entrusted Entity reserves the right to verify that the measures taken are appropriate and may require additional measures to be taken within a specified deadline.</p> <p>12. The Entrusted Entity accepts no liability for any consequences which come from the running of the activity, the use of the grant, and/or the withdrawal of the grant, including any damage caused to third parties. Except in cases of <i>force majeure</i>, the Beneficiary and Peers shall compensate the Entrusted Entity for</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>encouru par cette dernière résultant de la mise en œuvre de l'activité.</p>	<p>any damage sustained by it as a result of the activity implementation.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Soumission électronique</b></p> <p><u>Avertissement</u>: l'utilisation de l'EEP sera généralisée dans les mois à venir. Avant qu'il ne soit disponible, l'Initiative, le Bénéficiaire et les Pairs effectueront les tâches liées au Reporting au moyen de modèles hors-ligne fournis par l'Initiative.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les échanges d'informations entre le Bénéficiaire, le(s) Pair(s) et les Autorités de l'Initiative s'effectueront au moyen de l'EEP. En conséquence, la soumission du Rapport, et des Formulaires de Remboursement s'effectuera au moyen de l'EEP.</li> <li>2. L'EEP de l'Initiative doit être utilisé conformément aux conditions générales publiées sur l'EEP.</li> <li>3. Le Bénéficiaire est entièrement et inconditionnellement responsable pour toute utilisation de l'EEP (y compris l'utilisation abusive de ses moyens d'accès) et des conséquences préjudiciables qui peuvent en découler directement ou indirectement. Le Bénéficiaire n'accordera de droits d'accès qu'aux personnes employées ou représentant les Pair(s). Les utilisateurs de l'EEP doivent accéder à l'EEP avec leur propre adresse électronique professionnelle et un mot de passe fourni par le système et cryptés dans celui-ci.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Electronic submission</b></p> <p><u>Disclaimer</u>: the use of the EEP will be mainstreamed in the coming months. Before it is available, the Initiative, Beneficiary and Peers will carry out the Reporting tasks through offline templates provided by the Initiative.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exchanges of information between Beneficiary, Peer(s) and the Initiative authorities shall be carried out by means of the EEP. Accordingly, the submission of the Report, and of Reimbursement Forms shall be done by using the EEP.</li> <li>2. The EEP shall be used in compliance with the terms and conditions published on the EEP.</li> <li>3. The Beneficiary is fully and unconditionally responsible for any use of the EEP (including misuse of their means of access), and for any detrimental consequences that may arise directly or indirectly therefrom. The Beneficiary shall grant access rights only to persons who are employed or represent Peer(s). EEP users shall access the EEP with their own professional email address and a password provided by the system and encrypted into it.</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Exécution du projet et de l'Initiative</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si l'activité ne respecte pas les dispositions contractuelles relatives au respect des délais, du budget et des résultats définis dans le Formulaire de Candidature, ou si un changement ou un</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Activity quality and performance</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the activity fails to respect the contractual arrangements on delivery in time, delivery to budget and delivery of outputs as defined in the Application Form, or where a change or an event seriously undermines the</li> </ol>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>événement compromet gravement la valeur ou la nature de l'activité initiale telle qu'elle a été approuvée, l'Entité Mandatée peut réduire la subvention allouée à l'activité et, si nécessaire, décider de cesser de soutenir l'activité et d'y mettre fin en résiliant le présent accord (voir l'article 15.1 (f) du présent accord).</p>	<p>value or nature of the original activity as approved, the Entrusted Entity may reduce the grant allocated to the activity and, if necessary, may decide to end support to the activity and stop the activity by terminating this Agreement (see article 15.1 (f) of the present Agreement).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Droits d'audit, d'évaluation et d'archivage des documents</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La Commission Européenne, l'Office européen de lutte anti-fraude, la Cour des comptes européenne, ainsi que le Contrôleur de Second Niveau et le Contrôleur de Premier Niveau de l'Initiative, l'Entité Mandatée, l'Autorité Comptable et le Secrétariat Permanent, ou toute autre autorité nationale autorisée, sont habilités à effectuer des audits sur l'utilisation correcte des fonds par le Bénéficiaire ou les Pairs, ou à faire réaliser ce type d'audit par des personnes autorisées, à tout moment pendant la mise en œuvre du projet et ce jusqu'à cinq ans après l'acceptation du solde. Le Bénéficiaire et les Pairs seront notifiés en temps voulu de tout audit à effectuer sur leurs dépenses.</li> <li>2. Sur la base des conclusions de l'audit, l'Entité Mandatée peut prendre les mesures qu'elle estime nécessaires, y compris des corrections financières et le recouvrement de la totalité ou d'une partie des paiements effectués.</li> <li>3. Le Bénéficiaire et les Pairs produiront l'ensemble des documents requis pour l'audit, fourniront toutes les informations utiles et donneront accès à leurs locaux professionnels. Ils veillent à la disponibilité immédiate des informations au moment de la visite sur place et à la transmission des</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Audit rights, evaluation of the activity and archiving of documents</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The European Commission, the European Anti-Fraud Office, the European Court of Auditors, and as well as the Initiative Second Level Control and First Level Control, the Entrusted Entity or the Accounting Authority and the Permanent Secretariat, or any other entitled national authorities, are entitled to audit the proper use of funds by the Beneficiary or by its Peers or to arrange for such an audit to be carried out by authorized persons, at any time during the activity implementation and up to five years after the acceptance of the balance. The Beneficiary and Peers will be notified in due time about any audit to be carried out on their expenditure.</li> <li>2. On the basis of the audit findings, the Entrusted Entity may take the measures which it considers necessary, including financial corrections and recovery of all or part of the payments made.</li> <li>3. The Beneficiary and Peers will provide all documents required for the audit, necessary information (including information in electronic format), and give access to their business premises. They shall ensure that the information is readily available at the moment of</li> </ol>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>informations demandées sous une forme appropriée.</p> <p>4. Le Bénéficiaire et les Pairs informent immédiatement l'Entité Mandatée de tout audit qui a été mené à leur propre niveau, par les entités mentionnées à l'article 11.1 de la présente Convention.</p> <p>5. Conformément aux articles 44 et 45 du règlement (UE) 2021/1060, Le Bénéficiaire et les Pairs s'engagent à fournir aux experts et organes indépendants procédant à l'évaluation du projet tout document ou information nécessaire pour en faciliter la réalisation.</p> <p>6. L'Entité Mandatée effectue des contrôles annuels du Bénéficiaire et des Pairs via la base de données du Système de Détection Rapide et d'Exclusion concernant les situations d'exclusion prévues par le Règlement (UE, EURATOM) N°2018/1046. Un cas détecté peut conduire à la résiliation de la Convention du projet et au recouvrement des avances FEDER, conformément aux articles 15.1 et 16 de la présente Convention.</p> <p>7. Le Bénéficiaire et les Pairs doivent s'assurer qu'ils archivent les documents originaux relatifs à la mise en œuvre du projet, sauvegardés sur tout support approprié, y compris sur support numérique lorsque celui-ci est autorisé par la législation nationale, jusqu'au 31 Décembre 2035. La période prévue est étendue si des audits, des appels, des litiges ou des réclamations sont en cours concernant la présente Convention. Dans de tels cas, le Bénéficiaire et les Pairs conservent les documents jusqu'à ce que ces audits, recours, litiges ou réclamations soient clos. Dans l'hypothèse où la loi nationale fixe d'autres délais de conservation légaux</p>	<p>the on-the-spot visit and that information requested is handed over in an appropriate form.</p> <p>4. The Beneficiary and Peers shall promptly inform the Entrusted Entity about any audits that have been carried out at their own level, by the bodies mentioned in article 11.1 of the present Agreement.</p> <p>5. In accordance with Regulation (EU) 2021/1060, articles 44 and 45, the Beneficiary and Peers undertake to provide to independent experts or bodies carrying out any activity evaluation, all documents or information necessary to assist the evaluation.</p> <p>6. The Entrusted Entity performs annual checks on the Beneficiary and Peers through the Early Detection and Exclusion System database regarding the situations of exclusion provided for in Regulation (EU, EURATOM) N°2018/1046. A case detected may lead to the Agreement termination and the recovery of the ERDF advance payments, according to articles 15.1 and 16 of the present Agreement.</p> <p>7. The Beneficiary and Peers will ensure that they archive all original documents related to the activity implementation, stored on any appropriate medium, including digitalised originals when they are authorised by its national law, until 31 December 2035. This period shall be longer if there are on-going audits, appeals, litigation or pursuit of claims concerning the Agreement. In such cases, the Beneficiary and Peers shall keep the documents until such audits, appeals, litigation or pursuit of claims are closed. Other possibly longer statutory retention periods, as might</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>éventuellement plus longs, ces derniers demeurent inchangés.</p> <p>8. Afin d'assurer le respect des obligations relatives à la disponibilité des documents exigé à l'article 82 du règlement (UE) n° 2021/1060, le Bénéficiaire et les Pairs doit s'assurer que tous les documents sont conservés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- soit sous forme d'originaux ;</li> <li>- soit comme des copies certifiées conformes des originaux ;</li> <li>- sur des supports de données communément admis contenant les versions électroniques des documents originaux ou des documents existants uniquement en version électronique.</li> </ul> <p>Indépendamment de ce qui précède, les formats d'archivage doivent respecter les exigences juridiques nationales.</p> <p>9. Le Bénéficiaire et les Pairs doivent faire en sorte qu'ils respectent pleinement et en temps voulu les obligations susmentionnées.</p>	<p>be stated by national law, remain unaffected.</p> <p>8. To ensure compliance with the obligations relating to the availability of documents required by Regulation (EU) No 2021/1060, article 82, the Beneficiary and the Peers must ensure that all documents are kept either:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in their original form;</li> <li>- as certified true copies of the originals;</li> <li>- on commonly accepted data carriers including electronic versions of original documents or documents existing as electronic version only.</li> </ul> <p>Notwithstanding the foregoing, the archiving formats have to comply with national legal requirements.</p> <p>9. The Beneficiary and Peers must guarantee that they comply fully and in due time to the above-mentioned obligations.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Information et communication</b></p> <p>1. Toute mesure d'information et de communication entreprise par les bénéficiaires et destinée aux groupes cibles, aux groupes cibles potentiels et au grand public doit respecter les dispositions du Règlement (UE) 2021/1060, notamment son article 50, l'Annexe IX et les règles spécifiées dans le Guide EUI-CB. Une attention particulière doit être portée à la visibilité du financement de l'Union Européenne : toute communication ou publication relative aux projets EUI-CB – y compris lors de conférences, de séminaires ou pour tout matériel d'information ou de promotion – doit mentionner le soutien de l'Union Européenne et afficher</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Information and communication</b></p> <p>1. Any information and communication measures undertaken by beneficiaries and aimed at target groups, potential target groups and the general public must comply with the provisions of Regulation (EU) 2021/1060, in particular the article 50, the Annex IX and with the rules specified in the EUI-CB Guidance. Particular attention shall be paid to the visibility of the European Union funding: any communication or publication related to EUI-CB activities, including at conferences, seminars or in any information or promotional materials, shall indicate European Union support and shall display the European Union</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>l'emblème de l'Union Européenne. Lorsque l'emblème européen est affiché en association avec un autre logo, il doit être mis en évidence de façon adéquate.</p> <p>2. Sauf indication contraire de l'Entité Mandatée, tout avis ou publication se rapportant au projet, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, y compris Internet, doit indiquer qu'il reflète uniquement l'opinion de l'auteur et que les autorités de l'Initiative déclinent toute responsabilité pour l'utilisation pouvant être faite des informations qu'il contient.</p> <p>3. Les Autorités de l'Initiative seront autorisées à publier, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, y compris Internet, les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• le nom et les coordonnées du Bénéficiaire et des Pairs,</li> <li>• le titre de l'échange,</li> <li>• une synthèse des activités de l'échange,</li> <li>• les objectifs de l'activité et de la subvention,</li> <li>• les dates de début et de fin de l'activité,</li> <li>• le montant de la subvention et le budget total de l'activité,</li> <li>• la localisation géographique de la mise en œuvre de l'échange.</li> </ul> <p>4. Le Bénéficiaire et les Pairs s'engagent à adresser à l'Entité Mandatée, sur demande de toute Autorité de l'Initiative, un exemplaire de tout document de communication et d'information produit. Le Bénéficiaire et les Pairs autorisent en outre l'Entité Mandatée et la Commission Européenne à utiliser ces supports pour démontrer comment la subvention est utilisée.</p>	<p>emblem. When displayed in association with another logo, the European Union emblem must have appropriate prominence.</p> <p>2. Unless differently required by the Entrusted Entity, any notice or publication in relation to the activity, made in any form and by any means, including the Internet, must state that it only reflects the author's views and that the Initiative authorities are not liable for any use that may be made of the information contained therein.</p> <p>3. The Initiative authorities shall be authorised to publish, in any form and by any means, including the Internet, the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the name and contact details of the Beneficiary and of the Peers,</li> <li>• the activity title,</li> <li>• a summary of the activity tasks,</li> <li>• the objectives of the activity and the grant,</li> <li>• the activity start and end date,</li> <li>• the amount of the grant and the total budget of the activity,</li> <li>• the geographical location of the activity implementation.</li> </ul> <p>4. The Beneficiary and Peers undertake, upon request by any of the Initiative authorities, to send a copy of any communication and information material produced to the Entrusted Entity. The Beneficiary and Peers furthermore authorise the Entrusted Entity and the European Commission to use this material to showcase how the grant is used.</p> <p>5. Any communication campaign, media appearance, or other publicity of the activity shall be communicated to the Entrusted Entity for potential website updates or other information promotion.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>5. Toute campagne de communication, intervention dans les médias ou autre forme de publicité relative au projet devra être communiquée à l'Entité Mandatée pour une éventuelle mise à jour du site internet ou autre promotion de l'information.</p> <p>6. L'activité doit respecter les exigences en matière de communication telles que décrites dans le Guide EUI-CB.</p>	<p>6. The activity is obliged to comply with the communication requirements as described in the EUI-CB Guidance.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Droits de Propriété intellectuelle</b></p> <p>1. Le Bénéficiaire et les Pairs doivent s'assurer qu'ils sont pleinement autorisés à utiliser tout droit de propriété intellectuelle préexistant, y compris des droits détenus par des tierces parties.</p> <p>2. Sous réserve de l'article 14 de la présente Convention, l'Entité Mandatée et toute autre partie prenante pertinente de l'Initiative, notamment la Commission Européenne, peuvent utiliser tous les résultats gratuitement pour des actions d'information et de communication dans le cadre de l'Initiative. La Commission est en droit d'utiliser, selon les mêmes modalités, tout droit de propriété intellectuelle préexistant inclus dans les résultats.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Intellectual property rights</b></p> <p>1. The Beneficiary and Peers shall ensure they have all rights to use any pre-existing intellectual property rights, including rights of third parties.</p> <p>2. Subject to article 14 of the present Agreement, the Entrusted Entity and any other relevant Initiative stakeholders, including the European Commission, may use all the results free of charge, for information and communication actions in respect of the Initiative. The Commission shall also have the right to use under the same conditions any pre-existing intellectual property rights, which have been included in the results.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Confidentialité et protection des données</b></p> <p>1. Le Bénéficiaire et les Pairs ont connaissance de leurs obligations, droits et engagements découlant de la mise en œuvre du Règlement général sur la protection des données (RGPD) 2016/679 de l'Union européenne entré en vigueur le 24 mai 2016 et appliqué</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Confidentiality and data protection</b></p> <p>1. The Beneficiary and Peers are aware about their obligations, rights and commitments arising from the implementation of the European Union General Data Protection Regulation (GDPR) 2016/679 entered into force on 24 May 2016 and applied since 25 May 2018 and ensure they and</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>depuis le 25 mai 2018, et s'assurent de leur respect par eux-mêmes ainsi que par le(s) éventuelle(s) Partie(s) Prenante(s).</p> <p>2. Les Parties préservent la confidentialité des données, informations et documents, sous quelque forme que ce soit, divulgués par écrit ou oralement, qui sont liés à la mise en œuvre du projet, et expressément désignés par écrit comme étant confidentiels.</p> <p>3. Le Bénéficiaire et les Pairs n'utilisent pas les informations et documents confidentiels à d'autres fins que l'exécution des obligations qui leurs incombent en vertu de la présente Convention, sauf s'il en est convenu autrement par écrit avec l'Entité Mandatée.</p> <p>4. Les Parties sont liées par l'obligation mentionnée à l'alinéa précédent pendant l'exécution de la Convention et pendant une période de cinq ans à compter de la date de sa résiliation, sauf si:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. la Partie concernée accepte de libérer plus tôt l'autre partie de l'obligation de confidentialité;</li> <li>b. les informations confidentielles deviennent publiques par d'autres moyens qu'en violation de l'obligation de confidentialité suite à la divulgation par la partie tenue par cette obligation;</li> <li>c. la divulgation des informations confidentielles est exigée par la loi.</li> </ul>	<p>potential Stakeholder(s) act in compliance with these rules.</p> <p>2. The Parties shall preserve the confidentiality of any data, information and documents, in any form, which are disclosed in writing or orally in relation to the implementation of the activity and which are explicitly indicated in writing as confidential.</p> <p>3. The Beneficiary and Peers shall not use confidential information and documents for any reason other than fulfilling its obligations under the Agreement, unless otherwise agreed with the Entrusted Entity in writing.</p> <p>4. The Parties shall be bound by the obligation referred to in the above paragraph during the implementation of the Agreement and for a period of five years starting from the date of its termination, unless:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. the concerned Party agrees to release the other Party from the confidentiality obligations earlier;</li> <li>b. the confidential information becomes public through other means than in breach of the confidentiality obligation through disclosure by the Party bound by that obligation;</li> <li>c. the disclosure of the confidential information is required by law.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE 4 – RESILIATION, RECOURVREMENT, SUCCESSION ET SESSION DE DROITS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER 4 – TERMINATION, RECOVERY, SUCCESSION AND ASSIGNMENT OF RIGHTS</b></p>
<p><b>Article 15</b></p>	<p><b>Article 15</b></p>

VIZAT  
 spre neschimbare  
 SECRETAR GENERAL

<p align="center"><b>Résiliation de la Convention</b></p>	<p align="center"><b>Termination of the Agreement</b></p>
<p>1. L'Entité Mandatée est habilitée à résilier cette Convention s'il est avéré que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. le Bénéficiaire ou un Pair manque à ses responsabilités et obligations telles que listées à l'article 8 de la présente Convention ; ou</li> <li>b. la subvention a été obtenue suite à des déclarations fausses ou incomplètes ou des documents falsifiés ; ou</li> <li>c. le Bénéficiaire ou un Pair a omis de signaler immédiatement des événements retardant ou empêchant la mise en œuvre du projet financé, ou toute circonstance conduisant à sa modification ; ou</li> <li>d. un changement substantiel dans la nature, l'échelle, le caractère innovant, la propriété, les coûts, les délais, le Partenariat ou l'achèvement de la mise en œuvre du projet, par référence au Dossier de candidature; ou</li> <li>e. le Bénéficiaire ou un Pair a empêché ou entravé les contrôles et audits ; ou</li> <li>f. le Bénéficiaire ou un Pair a omis de soumettre les informations demandées dans les délais prévus ; ou</li> <li>g. une procédure d'insolvabilité est engagée contre les actifs du Bénéficiaire et/ou de l'un des Pairs , ou une procédure d'insolvabilité est rejetée car les actifs ne sont pas suffisants pour permettre le recouvrement des créances, à la condition que cette situation semble empêcher ou risquer la réalisation des objectifs de l'Initiative, ou encore en cas de fermeture de l'entité du Bénéficiaire ou de l'un des Pairs; ou</li> </ul>	<p>1. The Entrusted Entity is entitled to terminate this Agreement if it has evidence that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. The Beneficiary or Peer fails to comply with any of its responsibilities and obligations, as listed in the article 8 of the present Contact; or</li> <li>b. the grant has been obtained through false or incomplete statements, or through forged documents; or</li> <li>c. the Beneficiary or a Peer has failed to report within a reasonable time events delaying or preventing the implementation of the activity funded, or any circumstances leading to its modification; or</li> <li>d. with reference to the Application Form, a substantial change in the nature, scale, innovative character, ownership, costs, timing, Partnership or completion of the activity implementation has occurred; or</li> <li>e. the Beneficiary or any Peer has impeded or obstructed controls and audits; or</li> <li>f. the Beneficiary or a Peer has failed to submit requested information within given deadlines; or</li> <li>g. insolvency proceedings are instituted against the assets of the Beneficiary and/or any of the Peers, or insolvency proceedings are dismissed due to lack of assets for cost recovery, provided that this appears to prevent or risk the implementation of the Initiative objectives, or the Beneficiary or any of the Peers closes down; or</li> </ul>



<p>h. le Bénéficiaire ou un Pair est en situation de faillite ou liquidation, de règlement judiciaire, de concordat préventif, de cessation d'activité, ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ; ou</p> <p>i. toute règle de l'Initiative, loi ou règlement a été violée par le Bénéficiaire ou un Pair ; ou</p> <p>j. un changement dans la situation juridique, financière, technique, organisationnelle ou patrimoniale de le Bénéficiaire ou un Pair est susceptible d'affecter substantiellement la mise en œuvre de la Convention ou de remettre en cause la décision d'attribution de la subvention ; ou</p> <p>k. le Bénéficiaire ou un Pair reçoit des fonds supplémentaires de l'Union Européenne pour tout ou partie des dépenses du projet déclarées dans le cadre de l'Initiative durant la période de mise en œuvre du projet ; ou</p> <p>l. le Bénéficiaire et/ou un des Pairs fait l'objet d'une situation d'exclusion prévue par le Règlement n°2018/1046.</p> <p>2. L'Entité Mandatée peut mettre fin à la Convention à tout moment.</p> <p>a. Avant la résiliation, l'Entité mandatée enverra une mise en demeure au Bénéficiaire et au(x) Pair(s) pour justifier les manquements constatés ;</p> <p>b. Le Bénéficiaire et les Pair(s) disposeront d'un délai de 15 jour calendaire pour formuler leurs observations ;</p> <p>c. A la lumière des observations formulées, l'Entité Mandatée</p>	<p>h. if the Beneficiary or a Peer is declared bankrupt, is being wound up, is having its affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, or is in an analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations; or</p> <p>i. any Initiative rules, laws or regulations have been breached by the Beneficiary or any Peer; or</p> <p>j. a change to the Beneficiary's or a Peer's legal, financial, technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the Agreement substantially or calls into question the decision to award the grant; or</p> <p>k. the Beneficiary or a Peer receive additional funding from the European Union for all or part of the activity expenditure reported under the Initiative during the period of the implementation of the activity; or</p> <p>l. the Beneficiary and/or one of its Peers is subject to an exclusion situation under Regulation No. 2018/1046.</p> <p>2. The Entrusted Entity can terminate at any time.</p> <p>a. Before the termination, the Entrusted Entity will send a formal notice to the Beneficiary and Peer(s) to justify the observed breaches;</p> <p>b. The Beneficiary and the Peer(s) will have a period of 15 calendar days to make their observations.</p> <p>c. In light of observations formulated, the Entrusted Entity will take the</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>prendra la décision de résilier ou non la Convention.</p> <p>3. Après résiliation, les obligations du Bénéficiaire ou du Pair (entre autres, celles énoncées aux articles 3, 9, 12, 16, 18 et 19 de la présente Convention) continuent à s'appliquer.</p>	<p>decision to terminate or not the contract.</p> <p>3. After termination, the Beneficiary and Peer's obligations (inter alia articles 3, 9, 12, 16, 18 and 19 of the present Agreement) continue to apply.</p> <p>4.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Recouvrement des montants indus</b></p> <p>1. En présence de fonds indûment versés aux bénéficiaires, l'Entité Mandatée prend toutes les mesures applicables pour recouvrer ces fonds, y compris en engageant des poursuites judiciaires, si elle l'estime nécessaire et pertinent.</p> <p>2. Si l'Entité Mandatée exerce son droit de résiliation au titre de l'article 15 de la présente Convention, elle est habilitée à exiger le remboursement de la subvention, en totalité ou en partie (à sa propre discrétion), s'il est avéré que l'une des situations énumérées à l'article 15.1 est en cause.</p> <p>3. Si l'Entité Mandatée exerce son droit de recouvrement, le Bénéficiaire ou le Pair doit dans un délai d'un mois, transférer le montant requis par l'Entité Mandatée sur le compte bancaire de l'Initiative indiqué dans l'ordre de recouvrement émis par l'Entité Mandatée à l'attention du Bénéficiaire ou du Pair.</p> <p>4. Tout retard de remboursement par le Bénéficiaire ou le Pair donne lieu à des intérêts à compter de la date d'exigibilité et jusqu'à la date du paiement effectif. Le taux d'intérêt est déterminé conformément à l'article 88 du règlement (UE) n° 2021/1060.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Recovery of undue amounts</b></p> <p>Where funds have been unduly paid to beneficiaries, the Entrusted Entity will take all applicable measures to recover those funds, including by bringing legal proceedings where if it considers it necessary and relevant.</p> <p>2. If the Entrusted Entity exercises its right of termination under article 15 of the present Agreement, it is entitled to demand repayment of the grant in whole or in part (at its own discretion), if it has evidence that any of the situation listed in article 15.1 of the present Agreement has occurred.</p> <p>3. If the Entrusted Entity exercises its right of recovery, the Beneficiary or Peer must transfer the amount requested by the Entrusted Entity within one month to the Initiative bank account specified in the recovery order issued to the Beneficiary or Peer by the Entrusted Entity.</p> <p>4. Any delay in effecting repayment by the Beneficiary or Peer shall give rise to interest on account of late payment, starting on the due date and ending on the date of actual payment. The interest rate will be determined in accordance with Article 88 of Regulation (EU) 2021/1060.</p> <p>5. Any further legal claims shall remain unaffected by the above provisions.</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>5. Les dispositions précédentes n'affectent en rien les autres voies de recours.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>Succession légale et cession des droits</b></p> <p>1. L'Entité Mandatée est en droit, à tout moment, de céder les droits qui lui sont reconnus par la présente Convention. En cas de cession, l'Entité Mandatée en informera le Bénéficiaire et les Pairs sans délai.</p> <p>2. En cas de succession légale, le Bénéficiaire et les Pairs sont tenus de transférer au successeur légal l'ensemble des obligations supportées au titre de cette Convention. Ils doivent au préalable notifier immédiatement l'Entité Mandatée de toute modification, par écrit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>Legal succession and assignment of rights</b></p> <p>1. The Entrusted Entity is entitled at any time to assign its rights under this Agreement. In case of assignment, the Entrusted Entity will inform the Beneficiary and Peers without delay.</p> <p>2. In cases of legal succession, the Beneficiary or Peer is obliged to transfer all duties under this Agreement to its legal successor. It shall notify immediately the Entrusted Entity about any change beforehand and in writing.</p>
<p><b>CHAPITRE 5 – DISPOSITIONS FINALES</b>      <b>CHAPTER 5 – FINAL PROVISIONS</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Réclamations et conflits</b></p> <p>1. Pour toute réclamation déposée contre une décision prise par une ou plusieurs autorités de l'Initiative, le Bénéficiaire ou le Pairs doivent suivre la procédure indiquée dans le Chapitre 3.4 du Guide EUI-CB.</p> <p>2. Tout litige entre les parties qui ne pourrait être résolu à l'amiable concernant leur relation contractuelle et, plus précisément, l'interprétation, l'exécution et la résiliation de la présente Convention, sera porté devant le Tribunal Administratif de Lille qui a compétence exclusive, lorsque toutes les autres voies sont épuisées, même lorsque la procédure implique une</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Complaints and disputes</b></p> <p>1. In case of a complaint following a decision taken by one or more Initiative authorities, the Beneficiary or Peer has to follow the procedure laid down in the Chapter 3.4 of the EUI-CB Guidance.</p> <p>2. Any dispute between the parties which could not be resolved amicably concerning their contractual relationship and, more specifically, the interpretation, performance and termination of this Agreement, shall be referred to the Administrative Tribunal of Lille (Tribunal Administratif de Lille) which shall have exclusive</p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>garantie d'une partie tierce ou une pluralité de défendeurs.</p>	<p>jurisdiction, once all other practical routes have been exhausted, even when proceedings involve a third-party guarantee or more than one defendant.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Législation applicable</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cette Convention est régie par le droit français. En cas de désaccord menant à une situation contentieuse, le Tribunal Administratif de Lille aura compétence exclusive.</li> <li>2. Conformément à la loi française n° 94-665 du 4 août 1994, une version française de la Convention doit être prévue. Les versions anglaise et française de la présente Convention font foi. Les parties contractantes pourront se prévaloir des dispositions des deux versions.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Applicable law</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This Agreement is governed by French law. In case of disagreement leading to a dispute, the Administrative Tribunal of Lille (Tribunal Administrative de Lille) shall have exclusive jurisdiction.</li> <li>2. According to French law number 94-665 of the 4 August 1994, a French version of the Agreement has to be set. The English and French versions of the present Agreement are in force. The contracting parties will be able to invoke the provisions of the two versions.</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b> <b>Avenants</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si une disposition de la présente Convention devait s'avérer totalement ou partiellement inapplicable, les parties à la Convention s'engagent à la remplacer par une disposition applicable se rapprochant le plus possible de l'objectif de la disposition inapplicable.</li> <li>2. Les avenants ou modifications apportées à cette Convention, y compris ses annexes, ne seront applicables qu'à la condition d'être approuvées par écrit par les Autorités de l'Initiative compétentes.</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b> <b>Amendments</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If any provision in this Agreement should be wholly or partly ineffective, the parties to this Agreement undertake to replace the ineffective provision by an effective provision which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision.</li> <li>2. Amendment or modification to this Agreement, including its annexes, will only be effective if they have been agreed in writing by the relevant Initiative Authorities.</li> </ol>
<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b> <b>Correspondance avec le Secrétariat Permanent</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b> <b>Correspondence with the Permanent Secretariat</b></p>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

<p>Toute correspondance entre le Bénéficiaire, les Pairs et le Secrétariat Permanent/ Entité Mandatée entrant dans le cadre de la présente Convention doit être adressée en anglais aux contacts du Secrétariat Permanent précisés sur le site internet de l'Initiative :</p> <p><a href="https://www.urban-initiative.eu/">https://www.urban-initiative.eu/</a></p>	<p>All correspondence between the Beneficiary, Peers and the Permanent Secretariat/ Entrusted Entity under this Agreement must be in the English language and has to be sent to the Permanent Secretariat contact details specified on the Initiative website:</p> <p><a href="https://www.urban-initiative.eu/">https://www.urban-initiative.eu/</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Signatures et entrée en vigueur de la Convention</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les Conditions Particulières doivent être signées par le Bénéficiaire, les Pairs et par l'Entité Mandatée.</li> <li>2. Les Conditions Particulières seront d'abord signées par l'Entité Mandatée. Ce document sera envoyé par email au Bénéficiaire, qui est chargé de le partager aux Pairs.</li> <li>3. Le Bénéficiaire est chargé de partager les Conditions Particulières dûment signées à l'Initiative, soit en les téléversant sur le système EEP soit en les envoyant à l'Initiative à l'adresse <a href="mailto:capacitybuilding@urban-intiative.eu">capacitybuilding@urban-intiative.eu</a> si le système EEP n'est pas encore opérationnel.</li> <li>4. Cette Convention entrera en vigueur le jour de sa signature par la dernière partie</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Signatures and entry into force of the Agreement</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Particular Conditions must be signed by the Beneficiary, Peers and by the Entrusted Entity.</li> <li>2. The Particular Conditions will be first signed by the Entrusted Entity. This document will be sent by email to the Beneficiary who is responsible for sharing it to the Peers.</li> <li>3. The Beneficiary is responsible for sharing the duly signed Particular Conditions to the Initiative, either by uploading them on the EEP or by sharing them via email at <a href="mailto:capacitybuilding@urban-initiative.eu">capacitybuilding@urban-initiative.eu</a> if the EEP system is not yet operational.</li> <li>4. The Agreement will enter into force on the day of signature by the latest party.</li> </ol>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



## Part A - General Information

Call City to City Exchanges

### A.1 Project Identification

Title BUCHAREST D2 - TALLINN EXCHANGE ON CLIMATE-DRIVEN DEEP BUILDING RENOVATION WITHIN THE SUD FRAMEWORK

### A.2 Peer Reviews

Is this application a follow-up to an EUI peer review?

No

If yes, please indicate the location and date of the peer review event.

N/A

### A.3 How did you learn about EUI City-to-City Exchanges?

This opportunity was introduced to District 2 by the Bucharest-Ilfov Regional Development Agency, which promoted the EUI City-to-City Exchanges to help the local administrations in addressing their most pressing challenges. Familiar with Tallinn's EUI-funded SoftAcademy project, District 2 saw this Exchange as a valuable opportunity to strengthen its capacity on the deep renovation of multi-apartment residential blocks, by gaining insights through peer learning, from a leading EU example.

### A.4.a. Please select (is your topic thematic, operational or both?)

- Thematic Areas
- Operation Topics

### A.4.b. Please select among listed Thematic Areas and Operational Topics relevant for your exchange

Thematic Areas Climate adaptation Climate change mitigation Energy transition

Operational Topics Access to funding SUD strategy implementation

### A.5 Implementation Duration

Start Date 16/07/2025

End Date 12/01/2026

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



**Urban authority**

**Main beneficiary - BUCHAREST DISTRICT 2**

**Peer 1 - Tallinn City**

MIAT  
sere paschimbare  
**SECRETAR GENERAL**

**Part B - Participating Cities****B.1 - Information on main beneficiary**

EU Member State of the urban authority	Romania
Legal status	A Local Administrative Unit defined according to the degree of urbanisation as city, town or suburb
NUTS 1 Region	Macroregiunea Trei
NUTS 2 Region	Bucuresti-Ilfov
NUTS 3 Region	Bucuresti
Name of urban authority	BUCHAREST DISTRICT 2
Total number of inhabitants	291,557
Please provide any other additional statistics from other sources if needed (e.g., national statistics).	291557 ( <a href="https://populatia.ro/populatie-sectorul-2-municipiul-bucuresti/">https://populatia.ro/populatie-sectorul-2-municipiul-bucuresti/</a> )
Level regional development of urban authority	More developed region
Involvement in article 11 of the current ERDF Regulation (2021-2027)	Yes
Involvement in EU cooperation related to Sustainable Urban Development	

Please provide more details regarding your involvement

Bucharest District 2 stands out for its strong commitment to European cooperation, particularly in advancing sustainable urban development, as reflected in its strategic approach of building partnerships with domestic and European counterparts to drive transformative change and address its SUD challenges. The latest key initiatives include joining the EU Mission for Climate-Neutral and Smart Cities, earning the Mission Label, and participating in NetZeroCities through the Urbanwise project. District 2 also participates in Horizon 2020 projects such as ReGreenation, DivAirCity, and WeGenerate. Moreover, the City Hall collaborates with non-EU urban authorities, through the M100 Mirror Mission Cities Hub Romania, co-implementing the Climate-Neutral and Smart Cities project with cities from Norway and Iceland. Its previous experience is, thus, a strong foundation that will be strengthened through a new phase of collaborative learning, via the current Exchange with the City of Tallinn.

**Contact details from the main beneficiary**

	Main contact person	Second contact person
Full name	COSIMA CRISTEA	BIANCA NEDELUCU
Position	General Director	Head of Strategic Management Department
E-mail address	cosima.cristea@ps2.ro	bianca.nedelcu@ps2.ro
Telephone number (with country code)	+40 751 557 345	+40 757 056 550

Participant(s)

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



Institution type	Full name	Position	Expected contribution to exchange
Main beneficiary	Cosima Cristea	Project Manager	Will coordinate the participation of the city in the exchange, share best practices in project implementation, and ensure integration of learnings into ongoing climate and smart city initiatives.
Main beneficiary	Bianca Nedelcu	Urban Planner	Will contribute expertise in urban development, planning policies, and integration of climate neutrality objectives into spatial planning.
Main beneficiary	Florentina Caramitru	Environmental Expert	Will provide input on sustainable mobility, energy efficiency, and environmental monitoring; will ensure technical relevance of the exchange outcomes.
Main beneficiary	Ioana Scortaru	Communication and Dissemination Expert	Will be responsible for communication and dissemination of the exchange results at local level, ensuring visibility, stakeholder engagement, and public outreach.

**Part B - Participating Cities****B.1 - Information on peer**

EU Member State of the urban authority	Estonia
Legal status	A Local Administrative Unit defined according to the degree of urbanisation as city, town or suburb
NUTS 1 Region	Eesti
NUTS 2 Region	Eesti
NUTS 3 Region	Põhja-Eesti
Name of urban authority	Tallinn City
Total number of inhabitants	453,864
Please provide any other additional statistics from other sources if needed (e.g., national statistics).	453864 ( <a href="https://live.s3.teliahybridcloud.com/s3fs-public/inline-files/TallinnaFaktid-2024-ENG_veeb_1.pdf">https://live.s3.teliahybridcloud.com/s3fs-public/inline-files/TallinnaFaktid-2024-ENG_veeb_1.pdf</a> )
Level regional development of urban authority	Transition region
Involvement in article 11 of the current ERDF Regulation (2021-2027)	Yes
Involvement in EU cooperation related to Sustainable Urban Development	Tallinn has significant experience in European collaborations, being a member of networks such as Eurocities, European Green Capital Network, IMPACTS, POLIS, and CIVITAS, and a signatory of the Covenant of Mayors and the Green City Accord. The Estonian capital is also involved in the Urban Agenda for the EU Partnership on Public Procurement and participates in various URBACT initiatives. Tallinn holds the titles of European Green Capital 2023 and European Capital of Sport 2025, alongside multiple projects funded through European programs, including the Interreg sub-programs. The city has also secured EUI Innovative Actions funding for the SOFTacademy project, which aims to accelerate circular renovation in multi-owner apartment buildings. All of these initiatives demonstrate Tallinn's leadership in strategic European partnerships for advancing the SUD approach, making it an ideal learning peer for Bucharest District 2.
Please provide more details regarding your involvement	

**Contact details from the peer**

	Main contact person	Second contact person
Full name	AARE VABAMÄGI	KADRI AUVÄÄRT
Position	ENERGY EFFICIENCY EXPERT	PROJECT MANAGER
E-mail address	aare.vabamagi@tallinnlv.ee	kadri.auvaart@tallinnlv.ee
Telephone number (with country code)	+37259174445	+37256690581

**Participant(s)**

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



Institution type	Full name	Position	Expected contribution to exchange
Peer city 1	AARE VABAMÄGI	ENERGY EFFICIENCY EXPERT	Will present technical aspects (e.g., solutions, designs, processes, data tools) and lead the site visits to showcase flagship projects on SUD-related energy-efficient building renovations in Tallinn.
Peer city 1	KADRI AUVÄÄRT	PROJECT MANAGER	Will share project insights, developments, and best practices from the SoftAcademy project, contributing with practical experience on climate-driven deep building renovation during the study visit.

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



## Part C - Challenge and Motivation

### C.1. What are the challenges you are facing and for which you hope to find solutions via this exchange?

Bucharest District 2 is currently focused on achieving climate neutrality by 2030, with significant efforts being dedicated to transforming its built environment, as the residential sector, particularly the multi-family apartment blocks, poses the greatest challenge in reducing the District's CO2 emissions. According to the latest GHG emission baseline inventory, which was prepared for the Climate City Contract (CCC) prepared by District 2 under the EU Mission for Climate-Neutral and Smart Cities, buildings account for the highest energy consumption (2,418,536 MWh/year) and the largest share of CO2 emissions (666,276 tons/year, out of a total of 1,198,912 tons/year across sectors like transport, waste, IPPU and AFOLU). These figures align with Bucharest's 2030 Integrated Urban Development Strategy (IUDS), which underscores the urgency of improving energy efficiency in residential apartment blocks, as a core solution for mitigating climate change. To date, District 2 has implemented numerous measures to enhance the local buildings' energy efficiency, including an Energy Efficiency Improvement Program and thermal rehabilitation projects funded through the ERDF (Bucharest-Ilfov Regional Operational Program). However, more action is needed to meet the 2030 CO2 reduction targets, as highlighted in both the District 2 CCC and Bucharest's IUDS, which outline specific objectives, actions, and investment plans for reducing the climate impact of the local multi-family apartment blocks.

### C.2. How does the challenge(s) relate to Sustainable Urban Development within Cohesion Policy and local policies?

Through the current EU City2City Exchange, Bucharest District 2 is addressing the deep renovation of its multi-apartment residential blocks, as a key SUD implementation challenge. This issue is central to the District's integrated development model, being grounded in the principles of the EU Cohesion Policy.

This challenge is clearly reflected as a priority in Bucharest's Integrated Urban Development Strategy, directly through SO 3 (reducing pollution and GHG emissions) and SO 5 (efficient use of the built environment), and indirectly through SO 4 (social inclusion and equal access to infrastructure). The deep building renovation is, at the same time, a core element of the District 2 Climate City Contract, which targets climate neutrality by 2030, with the GHG reduction in the built environment being identified as a top priority.

Under the 2021–2027 Cohesion Policy, this challenge aligns with Priority 2 by targeting net-zero GHG emissions, and connects to Priority 1 through District 2's label of the EU Mission for Climate-Neutral and Smart Cities. It also supports Priority 4 by cutting the energy use and the implicit costs in residential buildings, and thus reducing the vulnerability to energy poverty. Priority 5 is also reflected, through the strong citizen and stakeholder engagement approach which is foreseen for tackling this challenge. Additionally, it addresses 2 updated priorities from the Policy's mid-term review, namely affordable housing and energy transition.

### C.3. How would you describe your interest or involvement in integrated, place-based approaches to Sustainable Urban Development?

My institution is an article 11 city. My institution is interested in integrating multi-levels of governance in policy design/implementation.

My institution is interested in engaging stakeholders in policy design/implementation.

My institution is interested in integrating participatory approaches and co-creation in policy design/implementation.

My institution is interested in developing cross-sectoral approach to policies, projects and/or institutional organisation.

### C.4. Why did you decide to exchange with this (these) city (cities)?

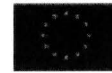
Tallinn was selected for this Exchange as it is widely recognised across the EU as a best-practice model in built environment rehabilitation, particularly in the deep renovation of multi-apartment housing. The city has shown enduring leadership in implementing integrated energy efficiency measures aligned with the deep renovation principles, and, recently, it started to use the New European Bauhaus approach in transforming the local residential buildings. These interventions are all firmly rooted in Tallinn's SUD commitments, as outlined in its key strategic documents (especially the 2035 Development Strategy and the Long-term Strategy for Building Renovation).

Through this Exchange, District 2 aims to strengthen its capacity to design, implement, and monitor deep renovation projects for multi-apartment blocks, advancing its SUD agenda, in line with the broader green and just transition goals of the Cohesion Policy. The peer learning and know-how absorption from Tallinn will provide knowledge on strategic co-planning, organizational coordination arrangements, leadership commitments, participatory governance (including stakeholder engagement and communication), impact monitoring, regulatory instruments, and scaling strategies (both in terms of needs and resources).

The field visits to Tallinn's completed and ongoing projects, coupled with practical working recommendations, will help District 2 better adapt the best practices to its context and deliver lasting SUD outcomes.

### C.5. What will be the main benefits of the exchange for your institution?

Bucharest District 2 is committed to joining the EU urban authorities recognized for their SUD achievements, backed by a strong political will to improve its residents' quality of life. This ambition is even more urgent, due to recurring local climate challenges, such as intensified urban heat



islands and rising energy poverty. In this context, the deep renovation of multi-apartment buildings is a top priority for the local administration. Through this Exchange, District 2 will boost its capacity to manage the full deep building renovation cycle, by learning from Tallinn's practices. The main benefits include: improved investment planning for Cohesion Policy funding, climate-aligned project designs, co-design tools for citizen and stakeholder engagement, evidence-based monitoring processes, and scalable approaches to replicate the interventions across more buildings, supporting the broader urban regeneration goals.

This opportunity is especially timely, aligning with the 2021–2027 Bucharest-Ilfov Regional Program funding (RSO2.1, which supports energy efficiency and GHG reduction measures), and also with other major EU financing opportunities, such as Horizon Europe, DUT, EUI, or LIFE, under the broader frameworks of the EU Mission for Climate-Neutral and Smart Cities and the New European Bauhaus.

Lastly, this Exchange will help District 2 advance its 2030 climate neutrality targets and reach Bucharest's IUDS milestones, offering further momentum for accelerated SUD action.

#### C.6. Please list which outputs are expected to be produced through the exchange.

To ensure valuable outcomes from Bucharest District 2's Exchange with Tallinn, the following outputs will be delivered:

- Bucharest District 2 will compile a list of best practices observed in Tallinn, focusing on solutions relevant to the identified challenge. This list will include key insights, lessons learned, and visual documentation from the field visits.
- Tallinn will provide a set of tailored recommendations for Bucharest District 2 on the deep renovation of multi-apartment residential buildings, supporting its Sustainable Urban Development goals related to climate adaptation and mitigation.

Both of the urban authorities will also prepare and deliver presentations as part of their contributions to the Exchange.

These outputs will be designed for immediate application and practical use, offering clear methods, tools, and approaches that can be adapted locally by Bucharest District 2. All of the findings will be also shared with the other 5 Districts of Bucharest, Bucharest's General City Hall, and the urban authorities in the Bucharest Metropolitan Area (especially those neighboring the District 2), to ensure a broader knowledge transfer.

Additionally, District 2 will produce two impact assessment reports (one month and six months after the Exchange), evaluating the tangible benefits, its related progress on the proposed SUD challenge, and the positive contributions to its Climate City Contract targets and Bucharest's Integrated Urban Development Strategy objectives.

#### C.7. How many visits are requested as part of the exchange?

2

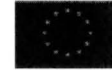
#### C.8. Do you require the support of an EUI expert moderator to support your exchange?

Yes

#### C.9. If you already know the person you would like to work with, please mention here

#### C.10. Did you receive any support for drafting this application? Please select the type of support you received from the list.

No support received



**Part D - Workplan and Budget**

**City-to-city Exchange Budget**

Total budget 9,704.00

Total eligible ERDF - 100% (EUR) 9,704.00

	Name of the urban authority (English language)	Staff cost (EUR)	Travel cost (EUR)	Per Diem (EUR)	Total (EUR)
<b>Applicant lump sum</b>	BUCHAREST DISTRICT 2	0.00	1,716.00	4,488.00	6,204.00
<b>Peer City 1 lump sum</b>	Tallinn City	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00

**Eligibility of costs conditions for involved urban authorities of the city-to-city exchange**

Cost category	Applicant	Peer(s)
Staff cost	not applicable	max. 2 persons (outgoing visit / incoming visit / online event)
Travel cost	max. 4 persons (outgoing visits)	max. 2 persons (outgoing / incoming visit)
Per Diem	max. 4 persons (outgoing visits) * visit duration (days + 2 for travel)	max. 2 persons (incoming visit / outgoing visit except when hosting) * visit duration (days + 2 for travel)

**Benefeciaries Summary**

City	Name of the urban authority (English language)	City (English language)	EU Member State
<b>Applicant</b>	BUCHAREST DISTRICT 2	Bucuresti	Romania
<b>Peer City 1</b>	Tallinn City	Põhja-Eesti	Estonia

**Work plan**

#	Exchange title (e.g. Meeting in [location])	Event type	Event-month (indicative)	Event-year (indicative)	Duration (days)	Location (Host city)
1	Outgoing visit	Outgoing	November	2025	4	Tallinn City Member state: Estonia
2	Online Follow-up event	Online	December	2025	1	BUCHAREST DISTRICT 2 Member state:

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



#	Exchange title (e.g. Meeting in [location])	Event type	Event-month (indicative)	Event-year (indicative)	Duration (days)	Location (Host city)
						Romania

**Visit 1 - Outgoing visit**

**a. Host City**

	# Participants	Travel distance
Tallinn City	2	0.00

**b. Other participating cities**

	# Participants	Travel distance
BUCHAREST DISTRICT 2	4	1,651.24

**c. Proposed draft agenda for the visit**

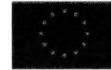
The agenda will be finalized following EUI's approval, but it will begin by examining the context in which District 2 addresses the deep renovation of multi-apartment buildings, in line with its Climate City Contract and Bucharest's IUDS. The Exchange will then explore the challenges District 2 faces, both within its administration and among local stakeholders.

Next, the focus will shift to Tallinn's experience in implementing renovation projects and applying SUD tools, as outlined in its 2035 Development Strategy and Long-Term Renovation Strategy. Tallinn will also share practical solutions and tools that earned its EU best practice recognition, along with lessons learned from both successes and setbacks in applying SUD and NEB principles in such projects. Finally, Tallinn will provide tailored recommendations to help strengthen District 2's capacity to address the proposed SUD challenge.

The topics will be explored through a mix of presentations, open discussions, and on-site visits.

<b>Total participants</b>	<b>6</b>
---------------------------	----------

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



**Visit 2 - Online Follow-up event**

**a. Host City**

	# Participants	Travel distance
BUCHAREST DISTRICT 2	4	0.00

**b. Other participating cities**

	# Participants	Travel distance
Tallinn City	2	0.00

**c. Proposed draft agenda for the visit**

To build on the knowledge gained by Bucharest District 2 from Tallinn and to strengthen the long-term impact of the Exchange, a follow-up online event will be organized after the outgoing visit.

The session will serve 4 key purposes: a brief joint review of the Exchange; a Q&A session where Tallinn’s experts will address any remaining questions from the District 2 participants; a quick exploration of future collaboration opportunities on the deep renovation of multi-apartment buildings as a key solution for energy efficiency and climate action, aligned with the SUD, NEB, and climate justice principles; identification of further exchange opportunities on shared SUD challenges.

Key stakeholders from District 2 (including the IUDS working groups, CCC signatories) will be invited to ensure continuity and a place-based perspective. Representatives from Bucharest’s other 5 districts, the General City Hall, and neighboring LAUs in the Metropolitan Area will also be encouraged to participate.

**Total participants** **6**

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

**1. Main Beneficiary Budget (BUCHAREST DISTRICT 2)**

Exchange visit title	Total amount
Outgoing visit	6,204.00
Online Follow-up event	0.00
<b>Total eligible ERDF (€)</b>	<b>6,204.00</b>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL

**2. Peer 1 Budget (Tallinn City)**

Exchange visit title	Total amount
Outgoing visit	2,800.00
Online Follow-up event	700.00
<b>Total eligible ERDF (€)</b>	<b>3,500.00</b>

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



## Part E - Endorsement

### E.1. Endorsement from the main beneficiary

This application is made on behalf of the Urban Authority you are representing. Only applications that have received endorsement from an authorised signatory with delegation and power to engage the legal person of the Urban Authority are deemed eligible. In case of any doubt, EUI PS may contact the authorised signatory listed in the Application Form.

**By endorsing this Application Form, the main beneficiary hereby confirms that:**

1. The information provided in the Application Form is accurate and true to the best knowledge of the Urban Authority.
2. The Urban Authority listed in the Application Form as main beneficiary:
  - Is committed to participate in the action and more specifically is committed to identifying peer(s) and potential stakeholders, participate in all the events included in the exchange and participate in evaluation sessions regarding the exchange and achieved results.
  - Has stable and sufficient resources to carry out the activity.
  - Understands the expectations in terms of communication, capitalisation and to act as an ambassador for EUI city-to-city exchanges.
3. The Urban Authority commits to comply with the eligibility criteria and all other conditions set out in the Call for application conditions for the entire duration of the activity.
4. The Urban Authority will act according to the provisions of the relevant national and EU legislation and policies as well as the specific provisions of the European Urban Initiative.
5. The Urban Authority is NOT subject to an administrative sanction (i.e. exclusion or financial penalty decision).
6. The Urban Authority (or persons with unlimited liability for debts) is NOT in one of the following exclusion situations:
  - Bankrupt, being wound up, having the affairs administered by the courts, entered into an arrangement with creditors, suspended business activities or subject to any other similar proceedings or procedures.
  - In breach of social security or tax obligations.
7. The Urban Authority (or persons having powers of representation, decision-making or control, beneficial owners or persons who are essential for the award/implementation of the action) is NOT in one of the following exclusion situations:
  - Guilty of grave professional misconduct.
  - Committed fraud, corruption, links to a criminal organization, money laundering, terrorism-related crimes (including terrorism financing), child labor or human trafficking.
  - Shown significant deficiencies in complying with main obligations under an EU procurement contract, grant agreement, prize, expert contract, or similar.
  - Guilty of irregularities within the meaning of Article 1(2) of Regulation No 2988/95.
  - Created under a different jurisdiction with the intent to circumvent fiscal, social or other legal obligations in the country of origin (including creation of another entity with this purpose).
8. The Urban Authority is NOT subject to a conflict of interest in connection with this grant and will notify — without delay — any situation which could give rise to a conflict of interests.
9. The Urban Authority neither in whole nor in part have or will receive any other complementary EU funding for the tasks carried out within the activity during the whole duration of the activity.
10. General information about this project can be used by the European Urban Initiative to liaise with national and regional authorities in charge of implementation of operational programs funded by the European Structural and Investment Funds.

**If the application is selected, EUI PS commits to:**

1. Provide technical guidance and assistance to the cities involved in the exchange, including, on request, an expert moderator to facilitate the exchange.
2. Provide financial support with the reimbursement of costs as indicated in the EUI Capacity Building Guidance for Applicants for city-to-city exchanges, provided all conditions described in the guidance are met.

[1] See Article 136 EU Financial Regulation.

[2] See Articles 136 and 141 EU Financial Regulation.

[3] See Articles 136 and 141 EU Financial Regulation.

[4] Professional misconduct includes: violation of ethical standards of the profession, wrongful conduct with impact on professional credibility, false declarations/misrepresentation of information, participation in a cartel or other agreement distorting competition, violation of IPR, attempting to influence decision-making processes or obtain confidential information from public authorities to gain an advantage.



Please confirm that your institution (the main beneficiary) endorses this application for a city-to-city exchange, understands the conditions stated above, will support its implementation if this application is approved, and that the endorsement has been given by an authorized signatory.

Please note that the endorsement of the main beneficiary is an eligibility criterion for your application to be selected.

Yes, I confirm my institution endorses the application, will support its implementation, and that the endorsement comes from an authorised signatory.

**E.2. Endorsement from Peer 1 urban authority**

Please confirm that the Peer 1 urban authority endorses this application for a city-to-city exchange and will support its implementation if this application is approved.

Please note that the endorsement of the Peer 1 urban authority is an eligibility criterion for your application to be selected.

Yes, I confirm my institution endorses the application, will support its implementation, and that the endorsement comes from an authorised signatory.

**E.4. Please provide the contact information of the authorised signatory with delegation and power to engage the legal person of each urban authority endorsing the application.**

	Main beneficiary	Peer 1 urban authority
Full name	COSIMA CRISTEA	RAIDO ROOP
Position	GENERAL DIRECTOR	STRATEGY DIRECTOR
E-mail address	cosima.cristea@ps2.ro	raido.roop@tallinnlv.ee
Telephone number (with country code)	+40 751 557 345	+3726404249
Street and number	Christigiilor Street, no. 11-13	Vabaduse väljak 7
Postcode	021561	15199
City	Bucuresti	Põhja-Eesti
Country	Romania	Estonia

VIZAT  
spre neschimbare  
SECRETAR GENERAL



## REFERAT DE APROBARE

PRIMĂRIA SECTOR 2 BUCUREȘTI	
CABINET SECRETAR	
INTRARE	Nr. 4325
IEȘIRE	
Ziua 19	Luna 09 Anul 2025

Având în vedere aprobarea Fișei de proiect nr. 105645/17.07.2025, referitoare la schimbul de experiență City-to-City utilizarea unor măsuri și instrumente de utilizare eficientă finanțării europene privind renovarea aprofundată a clădirilor, în cadrul Programului de Dezvoltare Urbană Durabilă, Sectorul 2 al Municipiului București a obținut finanțare pentru proiectul **„City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”**.

Strategia de Dezvoltare Locală Integrală și Durabilă a Sectorului 2 pentru perioada 2021-2027 prevede ca obiective strategice *consolidarea capacității administrative pentru gestionarea proiectelor de renovare profundă a clădirilor rezidențiale multifamiliale; promovarea parteneriatelor europene pentru transfer de know-how și bune practici în domeniul eficienței energetice; dezvoltarea de instrumente de implicare a cetățenilor și actorilor locali în procesul de regenerare urbană; implementarea unor mecanisme de monitorizare bazate pe date pentru evaluarea impactului proiectelor de renovare; și aplicarea unor soluții scalabile, care să permită extinderea intervențiilor la nivelul întregului sector, contribuind la atingerea obiectivelor de neutralitate climatică pentru 2030.*

Implementarea proiectului contribuie la atingerea acestor obiective strategice prin:

- facilitarea unui schimb direct de bune practici cu orașul Tallinn, recunoscut la nivel european pentru rezultatele obținute în domeniul dezvoltării urbane durabile și al eficienței energetice;
- identificarea și adaptarea unor instrumente inovatoare pentru accelerarea procesului de renovare a clădirilor multifamiliale din Sectorul 2;
- îmbunătățirea capacității instituționale a administrației locale prin acces la experiențe și soluții validate la nivel european;
- sprijinirea procesului de implementare a Contractului „Climate City” și a angajamentelor asumate de Municipiul București pentru neutralitate climatică până în anul 2030.

Analizând Raportul de specialitate nr. 141985/19.09.2025 prezentat de Direcția Strategie și Fonduri Europene din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București, pentru inițierea unui proiect de hotărâre *privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor*

*europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”*

*Față de cele mai sus menționate,*

**PROPUN**

*Consiliului Local al Sectorului 2 spre dezbatere și aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”*

**PRIMAR,  
RAREȘ HOPINCĂ**

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'RAREȘ HOPINCĂ', written over the printed name.



## DIRECȚIA STRATEGIE ȘI FONDURI EUROPENE

Nr. 14/9851 / 19.09.2025

### RAPORT DE SPECIALITATE

În urma aprobării Fișei de proiect nr. 105645/17.07.2025, care vizează schimbul de experiență City-to-City privind renovarea aprofundată a clădirilor, Sectorul 2 al Municipiului București derulează proiectul „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, în cadrul Programului de Dezvoltare Urbană Durabilă.

Demersul este susținut de European Urban Initiative (EUI), un instrument strategic al Uniunii Europene dedicat sprijinirii orașelor de toate dimensiunile în dezvoltarea capacităților și a cunoștințelor, în promovarea inovației și în conceperea de soluții inovatoare, transferabile și scalabile, menite să răspundă provocărilor urbane actuale la nivel european.

Schimburile de experiență *City-to-City*, derulate sub egida European Urban Initiative (EUI), constituie un instrument inovator de cooperare interurbană, prin intermediul căruia orașele din Uniunea Europeană își pot transfera în mod direct cunoștințele, expertiza și bunele practici în domeniul dezvoltării urbane durabile. Mecanismul presupune ca o autoritate urbană care se confruntă cu o provocare specifică să invite un alt oraș, selectat în baza experienței sale relevante, să îi ofere sprijin printr-un schimb de experiență concentrat, cu obiective clar definite și rezultate orientate spre soluții aplicabile.

Tallinn are o experiență semnificativă în colaborările europene, fiind membru în rețele importante precum Eurocities, European Green Capital Network, IMPACTS, POLIS și CIVITAS, precum și semnatar al Convenției Primarilor și al Acordului Orașelor Verzi. Totodată, Capitala Estoniei este implicată în Parteneriatul privind Achizițiile Publice din cadrul Agendei Urbane pentru UE și participă la diverse inițiative URBACT. Tallinn deține titlurile de Capitală Verde Europeană 2023 și Capitală Europeană a Sportului 2025, alături de multiple proiecte finanțate prin programe europene, inclusiv sub

programele Interreg. Un exemplu relevant este proiectul SOFTacademy, finanțat prin EUI Innovative Actions, care urmărește accelerarea renovării circulare a clădirilor de apartamente în coproprietate.

Prin toate aceste realizări, Tallinn se afirmă ca un lider european în parteneriate strategice dedicate dezvoltării urbane durabile, fiind un partener valoros în schimbul de bune practici cu Sectorul 2 al Municipiului București.

Sectorul 2 al Municipiului București își concentrează în prezent eforturile pe atingerea neutralității climatice până în anul 2030, acordând o atenție deosebită transformării fondului construit, întrucât sectorul rezidențial, în special blocurile de locuințe multifamiliale, reprezintă cea mai mare provocare în reducerea emisiilor locale de CO<sub>2</sub>. Conform celui mai recent inventar de referință al emisiilor de gaze cu efect de seră, elaborat pentru Contractul Climate City al Sectorului 2 în cadrul Misiunii UE pentru orașe neutre din punct de vedere climatic, clădirile generează cel mai ridicat consum de energie (2.418.536 MWh/an) și cea mai mare pondere a emisiilor de CO<sub>2</sub> (666.276 tone/an, dintr-un total de 1.198.912 tone/an provenite din sectoare precum transport, deșeuri, etc.). Aceste date subliniază urgența creșterii eficienței energetice în blocurile rezidențiale, ca soluție esențială pentru atenuarea schimbărilor climatice.

Activitățile prevăzute în cadrul proiectului sunt următoarele:

- O vizită de lucru a echipei de implementare a proiectului în orașul Tallinn din Estonia cu scopul de a analiza modalitatea în care Sectorul 2 abordează renovarea aprofundată a clădirilor multifamiliale. Schimbul de experiență va urmări identificarea provocărilor cu care se confruntă Sectorul 2, atât la nivelul administrației publice locale, cât și în rândul părților interesate. De asemenea, vor fi examinate instrumentele utilizate de Tallinn în implementarea proiectelor de renovare, prevăzute în Strategia de Dezvoltare 2035 și în Strategia de Renovare pe Termen Lung. Totodată, municipiul Tallinn va prezenta soluții și instrumente practice recunoscute drept exemple de bună practică la nivel european, precum și lecțiile învățate din experiența aplicării principiilor NEB în proiectele de renovare urbană.
- O întâlnire online de tip follow-up cu scopul de a valorifica cunoștințele dobândite de Sectorul 2 al Municipiului București de la Tallinn și pentru a consolida impactul pe termen lung al schimbului de experiență.
- Sectorul 2 al Municipiului București va elabora o listă de bune practici identificate la Tallinn, axată pe soluțiile relevante pentru provocările constatate. Documentul va cuprinde informații esențiale, lecții învățate și materiale vizuale rezultate din vizitele pe teren.

- Ambele părți vor elabora și prezenta materiale proprii, ca parte a contribuțiilor asumate în cadrul schimbului de experiență.
- Sectorul 2 al Municipiului București va întocmi două rapoarte de evaluare a impactului, care vor analiza beneficiile concrete, progresele înregistrate în raport cu provocarea asumată prin Strategia Locală de Dezvoltare Urbană Durabilă, precum și contribuțiile aduse la atingerea țintelor stabilite prin Contractul Climate City.

**Obiectivul principal** al schimbului de experiențe este de a consolida capacitatea Sectorului 2 de a gestiona întregul ciclu de renovare profundă a clădirilor, prin preluarea și adaptarea bunelor practici din Tallinn, în vederea accelerării tranziției către neutralitatea climatică până în 2030 și susținerii dezvoltării urbane durabile.

#### ***Obiective specifice***

- Îmbunătățirea planificării investițiilor prin integrarea mecanismelor și instrumentelor utilizate de Tallinn pentru accesarea și utilizarea eficientă a finanțărilor din Politica de Coeziune și alte surse europene;
- Alinierea proiectelor de renovare profundă la obiectivele climatice, prin conceperea și implementarea de intervenții care contribuie direct la reducerea emisiilor de GES și la creșterea eficienței energetice în clădirile rezidențiale multifamiliale;
- Crearea și utilizarea de instrumente de co-design pentru implicarea activă a cetățenilor și a actorilor locali în procesul de planificare și implementare a proiectelor de renovare;
- Instituirea de procese de monitorizare bazate pe date concrete, care să permită evaluarea impactului măsurilor de renovare și adaptarea acestora în timp real;
- Dezvoltarea unor abordări scalabile și replicabile, care să faciliteze extinderea bunelor practici către un număr mai mare de clădiri din Sectorul 2 și din întreaga zonă metropolitană București;
- Transferul de cunoștințe către alte autorități locale pentru a sprijini o regenerare urbană integrată la scară mai largă;
- Creșterea capacității administrative și instituționale a Sectorului 2, prin adaptarea modelelor de coordonare, guvernare și participare aplicate în Tallinn.

**În raport cu cele prezentate și având ca scop buna gestionare și implementare a proiectului supunem aprobării următoarele:**

- Aprobarea participării și desfășurării activităților de către Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, conform Acordului de Grant dintre Sectorul 2 al Municipiului București și European Urban Initiative, prezentat în Anexa nr. 1.
- Aprobarea bugetului total al proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia” în valoare de 9 704 Euro, din care valoarea alocată Sectorului 2 al Municipiului București este în cuantum de 6 204 Euro, respectiv 31 526,25 lei, inclusiv TVA (conform curs InforEuro, luna iulie 2025), valoare eligibilă în proporție de 100%.
- Preluarea de către Sectorul 2 al Municipiului București a tuturor costurilor neeligibile care pot apărea pe parcursul implementării proiectului. În situația în care se va impune ajustarea bugetului proiectului prin includerea unor cheltuieli neprevăzute și neeligibile, acestea vor fi supuse aprobării Consiliului Local al Sectorului 2, în conformitate cu legislația în vigoare.

**DIRECȚIA STRATEGIE ȘI FONDURI EUROPENE**

**Director Executiv  
Cosima CRISTEA**

**Serviciul Management Strategic  
Șef Serviciu  
Bianca NEDELCO**



**Întocmit,  
Consilier Compartiment Neutralitate Climatică  
Ioana Ruxandra SCORȚARU**





**DIRECȚIA JURIDICĂ**

**Serviciul Asistență Juridică**

**Nr. 142034/19.09.2025**

**RAPORT DE SPECIALITATE**

Prin **Adresa nr. 142034/19.09.2025**, Direcția Administrație Publică Locală din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sector 2 a transmis Serviciului Asistență Juridică documentația aferentă *„Proiectului de hotărâre privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”*, în vederea analizării și întocmirii, după caz, a raportului de specialitate, în termenul stabilit prin rezoluția Secretarului General al Sectorului 2 al Municipiului București.

Analizând:

- Referat de aprobare nr. 4325/19.09.2025 emis de către Cabinet Primar Sector 2,
- Raportul de specialitate nr. 141985/19.09.2025 emis de către Direcția Strategie și Fonduri Europene;
- Email din data de 16.07.2025;
- Proiectul Inițiativa Urbană Europeană ”Acțiuni inovative”;
- Proiectul de hotărâre nr. 4326/19.09.2025, din care rezultă:
  - se aprobă participarea și desfășurarea activităților de către Sectorul 2 al Municipiului București, în cadrul proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, conform Acordului de Grant dintre Sectorul 2 al Municipiului București și European Urban Initiative.
  - se aprobă bugetul total al proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia” în valoare de 9 704 Euro, din care valoarea

alocată Sectorului 2 al Municipiului București este în cuantum de 6 204 Euro, respectiv 31526,25 lei, inclusiv TVA (conform curs InforEuro, luna iulie 2025), valoare eligibilă în proporție de 100%.

- se aprobă preluarea de către Sectorul 2 al Municipiului București a tuturor cheltuielilor neeligibile care pot apărea în perioada de implementare.

Având în vedere reglementările cuprinse în:

- Acordul de Grant dintre Sectorul 2 al Municipiului București și European Urban Initiative (EUI) nr. C2C-2025\_95\_RO\_BUCHARESTD2, înregistrat cu nr. 141112/18.09.2025 pentru implementarea proiectului „City-to-City Exchange între Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia”, cu modificările și completările ulterioare, și anexele acestuia.
- Art. 166 alin. 2 lit. o) din Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare: *„Consiliile locale ale sectoarelor municipiului București exercită, în principal, următoarele atribuții: (...) acționează pentru protecția și refacerea mediului, în scopul creșterii calității vieții; contribuie la protecția, conservarea, restaurarea și punerea în valoare a monumentelor istorice și de arhitectură, a parcurilor și a rezervațiilor naturale;”*,

*În concluzie, față de aspectele de fapt și de drept mai sus menționate, Direcția Juridică - Serviciul Asistență Juridică opinează că există cadru legal în vederea promovării „Proiectului de hotărâre privind aprobarea activităților și asimilarea unor măsuri de utilizare eficientă a finanțărilor europene, realizate de Sectorul 2 al Municipiului București și orașul Tallinn, Estonia” și poate fi înaintat spre aprobarea Consiliului Local al Sectorului 2.*

Director executiv,

Mihaela Ginta Donea

Șef serviciu,

Claudiu George Fogoraș

MFC-2 ex

SAJ-RS